

تحليل كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة
المتوسطة (دراسة وصفية عن مبنية على نظرية مجكاي)

رسالة الماجستير



إعداد:

يمني نورية فطري

رقم دفتر القيد: 504190010

قسم تعليم اللغة العربية
كليات الدراسات العليا
جامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

2022

تحليل كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة
المتوسطة (دراسة وصفية عن مبنية على نظرية مجكاي)

رسالة الماجستير

للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية جامعة
فونوروغو الإسلامية الحكومية كلية الدراسات العليا
قسم تعليم اللغة العربية

إعداد :

بيبي نورية فطري

رقم دفتر القيد: 504190010

المشرف:

الدكتور زهر الفتى الماجستير

رقم التوظيف 197504162009011009

جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية

كلية الدراسات العليا

قسم تعليم اللغة العربية

2022

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : بيني نورية فطري

رقم التسجيل : ٥٠٤١٩٠٠١٠

القسم : تعليم اللغة العربية

الجامعة : جامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

أقر بأن رسالة الماجستير تحت الموضوع: تحليل كتاب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة (دراسة وصفية عن مبنية على نظرية مجكاي) حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك. ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

تحريرا بفونوروجو، ٢٠ مايو ٢٠٢٢

المقررة



بينى نورية فطري

رقم دفتر القيد: ٥٠٤١٩٠٠١٠

وزارة الشؤون الدينية
جامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو
كليات الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



الحمد لله رب العالمين الصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله
وأصحابه أجمعين.

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير وإدخال ما فيه من الإصلاحات
والتعديلات التي قدمها الطالب:

الاسم : بيني نورية فطري

رقم دفتر القيد : ٥٠٤١٩٠٠١٠

العنوان : تحليل كتاب تعليم اللغة العربية
للفيف الثامن بالمدرسة المتوسطة (دراسة وصفية عن مبنية على
نظرية مجكاي).

وافق المشرف على تقديمها إلى مجلس مناقشة رسالة الماجستير.
هذا، وتفضلوا سعادتكم بقبول جزيل الشكر وفائق الاحترام

فونوروجو، ٢٠ مايو ٢٠٢٢

المشرف

الدكتور زهر الفتى الماجستير

رقم التوظيف: ٩٠١١٠٠٩٠٠٩٠١٦٢٠٠٤١٧٥٠

تقرير لجنة المناقشة

الموضوع : تحليل كتاب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة (دراسة وصفية عن مبنية على نظرية مجكاي)*.

إعداد الطالبة : نيني يورية فطري

رقم التسجيل : ٥٠٤١٩٠٠١٠

قد دافع عن رسالته أمام لجنة المناقشة وتقرر قبولها شرطا لتبيل درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية، وذلك يوم الأربعاء بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠٢١

وتتكون لجنة المناقشة من السادة.

١. رئيس الجلسة

الدكتور مفتاح الهدى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦.٥١٧٢.٠٠٢١٢١.٠٠٢

٢. المناقش الرئيسي

الدكتور محمد مخلص الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧.١١٥٢.٠٠٥.١١.٠٠٣

٣. المناقش أو المشرف

الدكتور زهر الفقى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥.٤١٦٢.٠٠٩.١١.٠٠٩

يعتمد، ٢٠ مايو ٢٠٢٢

مدير كلية الدراسات العليا



الدكتور مفتاح الهدى

رقم التوظيف: ١٩٧٦.٥١٧٢.٠٠٢١٢١.٠٠٢

SURAT PERSETUJUAN PUBLIKASI

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Yeni Nurliah Fitri

Nim : 504190010

Fakultas : Pascasarjana

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Judul tesis : Analisis materi ajar bahasa Arab kelas VIII Mts dengan menggunakan teori Mackey

Menyatakan bahwa naskah tesis telah diperiksa dan disahkan oleh dosen pembimbing. Selanjutnya saya bersedia naskah tersebut dipublikasikan oleh perpustakaan IAIN Ponorogo yang diakses di etheses.iainponorogo.ac.id. adapun isi dari keseluruhan tulisan tersebut sepenuhnya menjadi tanggung jawab dari penulis.

Demikian pernyataan saya untuk dapat dipergunakan semestinya.

Ponorogo, 2022

Penulis



Yeni Nurliah Fitri

إهداء



الحمد لله على نعم الوافرة. الصلاة والسلام على حبيبنا
وشفيعنا محمد صلى الله عليه وسلم الذي نرجوا شفاعته في يوم
القيامة. فأهدى هذا البحث:

إلى

المربي لمعهد دار الهدى، ماياك طاناتان فونورغو

﴿ كياهي عبد السمع هاشم الحاج ﴾

إلى

أبي و أمي المحبوبين، السيد شريف الدين والسيدة جارية الذان
يعطياني الهمة في جميع احوال وهما لا يتعبا لدعائي وأرحماني
ونصحاني بالصبر و الرفق حتي الان. عسى الله أن يرحمهما
دائما.

إلى
P O N R O G O

أخي كبير المحبوبي الذي دفعاني وقام بإلقاء التشجيعات
والدعاء الخالص

إلى أن أتم كتابة هذا البحث في وقت معين

إلى

من علمنى ولو حرفا واحدا عسى أن ينفعنا الله به

إلى

أصدقائى المحبوبين فى معهد دار الهدى و فى قسم اللغة

العربية



الشعار



يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿المجادلة: 11﴾

صِدْقَةُ اللَّهِ الْعَظِيمَةُ

IAIN
PONOROGO

الملخص

فطري، بيني نورية 2022. تحليل كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة (دراسة وصفية عن مبنية على نظرية مجكاي). رسالة الماجستير.
كلية الدراسة العليا قسم تعليم اللغة العربية في جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية. المشرف : الدكتور زهر الفتى
الماجستير.

الكلمة الأساسية: نظرية مجكاي، الكتاب المدرسي

الكتب المدرسية هي عنصر مهم للغاية في التعلم.
الكتب المدرسية هي واحدة من المواد التعليمية الرئيسية ،
وكتاب التعليم المختار هو الكتاب الذي ألفه المؤلف وله
نتيجة مناسبة بالمنهج الدراسي. فينبغي على المؤلف أن
يهتم إلى حاجة الطلاب عند تطوير كتاب التعليم
لسهولة المعلم عند التعليم. والمشكلة المواجهة هي كيفية
التنظيم وكتابة المعلومات في تعليم اللغة العربية. هذا
الكتاب من حيث تقييم المواد من عدم الإستماع.

في الكتب التعليمية، لاسيما من حيث اللغة، ومواد مهارات اللغة. المؤلف مشهور في تصميم كتاب التعليم هو مجكاي وهو يبحث عن تصميم كتاب التعليم في اللغة. و بذلك، أراد الباحثة أن يكشف واضحاً عن مواد التعليم في كتاب "تعليم اللغة العربية" مؤسساً على نظرية مجكاي.

وأما أهداف لهذه البحث هي: (1) معرفة اختيار المواد في كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة (2) معرفة تدرّج المواد في كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة (3) معرفة تقديم المواد في كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة (4) معرفة تكرار المواد في كتاب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة.

أما المدخل الذي إستخدمه الباحثة في هذا البحث هو المدخل الكيفي، ونوع البحث الذي يستخدمه الباحثة في كتابة هذه البحث هو بحث مكتبي،

وتستخدم الباحثة أسلوب تحليل البيانات بطريقة الوثيقية
وبشكل محتوى.

ومن نتائج البحث في هذه الرسالة هي :

الإستنتاجات 1) من ناحية إختيار المواد بناء على نظرية
ماجكى، هناك عدد المعايير التي يجب الوفاء بها في إعداد
هذا الكتاب، وبعد تحللت الباحثة عليها تعتبر مواد
الكتاب مطابقة مع معايير إختيار المواد من حيث
أهداف البرنامج، ومستوى قدرة الطلاب، وإختيار نوع
اللغات. ولكن لم تعرف مواد هذا الكتاب مناسبا مع
مادة وقت التعليم لأن الباحثة لم تقم بتجربته. (2) التدرج
المواد على نظرية ماجكى عند أساسان لا بد لهما من
التدرج، هما: التجميع والترتيب. أما التدرج من حيث
تجميع مواد هذا الكتاب تستخدم التجميع الهيكلي
واتجميع الدلالي. ومن حيث الترتيب المواد في هذا
الكتاب تستخدم ترتيب المواد من مواد العامة إلى مواد
الخاصة. (3) في محال عرض المواد على نظرية ماجكى،
يعرف أن مواد في هذا الكتاب يستخدم الإجراء

الظاهري ، والإجراء التفاضلي ، والإجراء السياقي . ولا يستخدم هذا الكتاب الإجراء التصوري لأن لم توجد تصوير في مواد هذا الكتاب . 4) بناء على نظرية ماجكي أن تكرار المواد في هذا الكتاب جيد . لأن بعد الإنتهاء من كل الحوار والقراءة والكتابة هناك تدريبات متعلقة بالمواد الدروس . ولكن من مواد الإستماع لم تجد الباحثة المواد المتعلقة مع الإستماع فلذلك ليس في هذا الكتاب التكرار من ناحية الإستماع .



الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أرسل رسول له بالهدي ودين الحق،
والصلاة والسلام على خير الأنام وخاتم الأنبياء والمرسلين سيد
الكونين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه ومن تبعهم إلى يوم
الدين، أما بعد،

عنوان البحث للباحث: تحليل كتاب تعليم اللغة

العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة (دراسة وصفية عن
مبنية على نظرية مجكاي). هذه الدراسة تبحث في تحليل كتب

تعليم اللغة العربية، دراسة وصفية عن مبنية على نظرية مجكاي .
وتكتب لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية
الدراسات العليا جامعة فونوروجو الإسلامية الحكومية.

الباحثة تحس أن الدراسة تنتهي بمساعدة من أطراف.

لذلك، الباحثة تشكر والديه والمشرف على روحهم واعتراهم.

وتشكر أيضا مشرف كتابة الدراسة الدكتور زهر الفتى الماجستير

الذي يذكر غفلة الباحثة أثناء تأليف الدراسة من البداية إلى النهاية.

استكمال هذه الدراسة ليس فصلها عن المساعدة والتوجيه

من مختلف الأطراف. وفي هذا الصدد، تشكر الباحثة ل:

١. فضيلة المحترم الدكتور إني معافية الماجستير مديرة جامعة فونوروجو الإسلامية الحكومية.

٢. فضيلة المحترم الدكتور مفتاح الهدى الماجستير مدير كلية الدراسات العليا جامعة فونوروجو الإسلامية الحكومية.

٣. فضيلة المحترم الدكتور زهر الفتى الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية مع المحاضر والموظف الذي قدم المساعدة والتسهيلات أثناء إعداد الرسالة حتى الإنتهاء منها. وهو مشرفه على دراسة الماجستير والذي أعطى الكثير من الحماس والتشجيع والتوجيه والإرشاد أثناء التحضير لمهمة هذه الدراسة.

٤. فضيلة المحترمين أبويه على رعايتهما ودعاءهما إلى الباحث

٥. الأصدقاء أعطوا مساعدة الباحث حتى انتهت هذه الدراسة.

وأخيراً، يسأل الباحث الله أن تكون أعمالهم مقبولة
ومثابة. ويمكن أن تكون هذه دراسة الماجستير مفيدة للقارئ
أو الأطراف الأخرى التي يحتاجها.

فونوروجو، 20 مايو 2022

الباحث

بيبي نورية فطري

رقم دفتر القيد: 504190010



المحتويات

i	.....	صفحة الموضوع
ii	.....	تقرير المشرف
iii	.....	إعتماد لجنة المناقشة
iv	.....	إقرار إيصاله البحث
v	.....	الشعار
vi	.....	الإهداء
vii	.....	كلمة الشكر والتقدير
ix	.....	الملخص
x	.....	المحتويات
xiv	.....	قائمة الجداول
xv	.....	قائمة الصور
		الباب الأول : المقدمة
11	.....	أ. خلفية البحث
11	.....	ب. أسئلة البحث
11	.....	ج. أهداف البحث
12	.....	د. فوائد البحث

- هـ. البحوث السابقة 13
و. منهجية البحث 17
ز. تنظيم كتابة تقرير البحث 22

الباب الثاني : الإطار النظري

1. النظرية ماجكي 25
أ. إختيار المواد 27
ب. تدرج المواد 31
ج. تقديم المواد 33
د. تكرار المواد 35
2. المواد التعليمية 37
أ. تعريف المواد التعليمية 37
ب. أنواع المواد التعليمية 38
ج. أسس المواد التعليمية 39
د. أهمية المواد التعليمية 42
هـ. أهداف التقويم في الكتاب 43
3. النظرية عن الكتاب المدرسي 45
أ. تعريف الكتاب المدرسي 45

ب. أهمية الكتاب المدرسي50.....

ج. وظائف الكتاب المدرسي 50

د. أسس الكتاب المدرسي الجيد 56

هـ. مشكلات الكتاب المدرسي 66

الباب الثالث : مواد تعليمية للصف الثامن باللغة العربية
المتوسطة

١. مواد تعليمية للصف الثامن باللغة

العربية المتوسطة 67

الباب الرابع : تحليل كتب تعليم اللغة العربية للصف
الثامن بالمدرسة المتوسطة (دراسة وصفية
عن مبنية على نظرية مجكاي).

أ. المواد في كتب تعليم اللغة العربية للصف

الثامن بالمدرسة المتوسطة 83

ب. إختيار المواد وتحليلها في كتب تعليم

اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة

المتوسطة. 87

- ج. تدرج المواد وتحليلها في كتب تعليم
اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة
المتوسطة. 93
- د. تقديم المواد وتحليلها في كتب تعليم
اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة
المتوسطة. 99
- هـ. تكرار المواد وتحليلها في كتب تعليم
اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة
المتوسطة. 103

الباب الخامس : الإختتام

أ..... الإستنتاجات 107

ب..... الاقتراحات 109

قائمة المراجع

السيرة الذاتية

IAIN
PONOROGO



الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

إن تعلم اللغة العربية لغير العرب أمر لا يمكن تجنبه، لأن مهمة اللغة العربية للمجتمع العالم اليوم مرتفع للغاية، سواء من المسلمين أو غير المسلمين. يتضح هذا من خلال عدد مؤسسات تعليم اللغة العربية في مختلف البلدان، ومن ذلك: معاهد الإذاعة المصرية، والجامعات المصرية، ومعاهد الدراسات الإسلامية في مادريت إسبانيا، ومعهد سيابلان في لبنان، ومركز خرتم ديسودان، و *LIPIA* في جاكرتا، ومعاهد تعليم اللغة العربية المملوكة لـ مؤسسة *Khoir* والإمارات العربية في إندونيسيا، على التوالي في سورابايا، ماكاسار، مالانج، باندونج وسولو، والمدارس الداخلية الإسلامية في هذا البلد.¹

¹ Ika lestari, pengembangan bahan ajar berbasis kompetensi, (تطوير) (padang: Akademia permata, 2013), 5. مواد دراسية القائمة على الكفاءة)

من أجل أن يتم تعلم اللغة العربية بشكل جيد، يجب أن يكون مدعوماً بالموارد والمواد المناسبة. التي لا يمكن فصلها في التدريس، إذ استخدام المواد التعليمية سيساعد فعالية عملية التعلم وإيصال محتوى الموضوع، كما تساعد المواد التعليمية الطلاب على زيادة الفهم والمعرفة، حيث يتمثل الأثر الإيجابي للمواد التعليمية في أن المعلم سيكون لديه الكثير من الأوقات في توجيه الطلاب في عملية التعلم، ومساعدة الطلاب في الحصول على أشياء جديدة من جميع المصادر أو المراجع المستخدمة في المواد التعليمية، ودور المعلم كمصدر للمعرفة هو انخفاض.

في عملية التعليم والتعلم، هناك العديد من المكونات التي ترتبط بعضها ببعض. وتشمل هذه المكونات:

الطلاب، والمعلمين، والأهداف، والمواد، والأساليب، ووسائل الإعلام، والتقييم. بينما يُتوقع أن يحقق تدريس اللغة العربية في إندونيسيا نتائج أكثر تقدماً ومرضية، فهناك العديد من العوامل التي تدعم نجاح تدريس اللغة العربية والتي تستحق الاهتمام من منظمي تدريس اللغة العربية، بما

في ذلك: المرافق المادية، والكتب المدرسية، والمعلمين المؤهلين، والأهداف الواضحة، والبيئة المواتية، وترتيبات الحكم الرشيد.

الكتب المدرسية عبارة عن حاويات تحتوي على الثقافة. الكتب مكتوبة برموز (حروف)، من الرموز إلى الكلمات، ثم الجمل، ثم الأفكار / الفقرات. سلسلة الجمل التي تتكون منها الفقرة هي، في جوهرها، تعبير عن الثقافة نفسها^٢. الكتب المدرسية لها ما يعادلها في اللغة الإنجليزية مع الكتب المدرسية أو باللغة العربية مع كتاب المدرسة الإنجليزية (الكتاب المدرسي) وهي كتب تحتوي على مادة موضوعية مرتبة بطريقة تجعل الطلاب يفهمون بسهولة المواد في عملية التدريس والتعلم تحت إشراف المعلم. الكتب المدرسية هي عنصر مهم للغاية في عملية التعلم. بدون إشراك الكتب المدرسية، يمكن أن يكون التعلم دون المستوى الأمثل وغير مركّز، لأن الكتب المدرسية هي

^٢ عبد الله الغالي و عبد الحميد عبدالله، تصميم كتاب اللغة العربية، (فادانج: أكادمية

مصدر للمواد التعليمية والمصدر الرئيسي للمعلومات التي تدعم عملية تحقيق أهداف التعلم التي يتم تجميعها وتوزيعها واستخدامها في التعلم وفقاً للمنهج المستخدم^٣.

وفي الوقت نفسه، فإن أهمية المواد التعليمية في عملية التدريس والتعلم مهمة جداً. تحتل المواد التعليمية مكانة مهمة في عملية التعلم لكل من المعلمين والطلاب.

سيواجه المعلمون صعوبات في زيادة فعالية التعلم بدون مواد التدريس. وبالمثل، سيواجه الطلاب بدون المواد التعليمية عقبات في تعديل أنفسهم في التعلم، خاصة إذا قام المعلم بتسليم المواد وعرضها بسرعة وبشكل واضح.

يمكن أن يفقد الطلاب المسار والاتجاه، لذا فهم غير قادرين على استيعاب ما قام المعلم بتدريسه وتتبعه. لذلك، فإن المواد التعليمية هي مواد يمكن للمدرسين والطلاب استخدامها كمحاولة لإصلاح وتحسين جودة التعلم.

^٣ خيري ابوشيري، تطوير تعليم اللغة العربية. (ديناميك علم 13، 1. (2013)،

وفي تعلم اللغة العربية في إندونيسيا، هناك العديد من الطرق والأساليب المستخدمة. تعتبر الكتب المدرسية من العناصر الرئيسية في المنهج بالإضافة إلى العناصر الأخرى، مثل العمليات والوسائط وطرق التعلم. الكتب المدرسية هي الأساس الأساسي في جميع مستويات التعليم. تزود الكتب المدرسية المتعلمين بالجوانب الثقافية المرغوبة. نقل الخبرات والمعارف والطبيعة المختلفة التي يمكن أن تزيد من قدرتهم على النقد والاستجابة للأحداث كجزء من عملية الفهم والمعرفة. ومن كل ذلك، المواد الدروس هو واحد ومنهم الذي مهم لتحقيق الأهداف التعليم. و تلك عامة، المواد الدروس ترتيب في الكتاب المدرسي بالهدف الظاهر. فإن ذلك يكون الهدف المرجعا في الترتيب المواد مواد التعليم لها دور مهم للمعلمين والطلاب لأنها إحدى المواد التعليمية هي أحد المتطلبات لتحقيق التعلم الفعال وبدون توافر مواد التدريس، سواء المعلمين أو الطلاب، سيكون من الصعب تحقيق أهداف التعلم. المواد التعليمية عبارة عن مجموعة من المواد مرتبة بشكل منهجي

سواء مكتوبة أو غير مكتوبة وذلك لخلق بيئة / جو يسمح للطلاب بالتعلم. المواد التعليمية هي أيضًا معلومات وأدوات ونصوص يحتاجها المعلم / البنية التحتية لتخطيط ودراسة تنفيذ التعلم. ستتمكن دراسات التخطيط والتنفيذ الجيدة من تحقيق التعلم الجيد.

فالمواد التعليمية تنقسم إلى قسمين: مطبوعة وغير مطبوعة، أما المواد التعليمية المطبوعة فعلى سبيل المثال الكتاب المدرسي، ووحدة ونشرة وأوراق عمل الطلاب، وأما المواد التعليمية غير المطبوعة فمنها مواد صوتية ومواد سمعية وبصرية ومواد على شبكة الإنترنت.⁴ فعلى المدرس أن يختار من المواد التعليمية - سواء كانت مطبوعة وغير مطبوعة- ما يتناسب أحوال تلاميذه.

الكتب المدرسية هي عنصر مهم للغاية في التعلم. الكتب المدرسية هي واحدة من المواد التعليمية الرئيسية.

⁴ Ika lestari, pengembangan bahan ajar berbasis kompetensi,

(تطوير مواد دراسية القائمة على الكفاءة) (padang: Akademia permata, 2013), 5.

كما ورد في لائحة وزير التربية والتعليم والثقافة لجمهورية
 إندونيسيا رقم 8 لسنة 2016 بشأن الكتب المستخدمة
 في وحدة التعليم المادة 1 وهي " :الكتب المدرسية هي
 المصدر الرئيسي للتعلم لتحقيق الكفاءات الأساسية
 والكفاءات الأساسية التي هي التي أعلنتها وزارة التربية
 والتعليم والثقافة بأنها مناسبة للاستخدام في الوحدات
 التعليمية ."

الكتب المدرسية لها معايير خاصة يتم استخدامها
 في التعلم عند مقارنتها بأنواع الكتب العلمية الأخرى. تم
 تحديد معايير محتوى الكتب المدرسية المناسبة للاستخدام
 من قبل الوحدات التعليمية من قبل *BSNP* كما هو
 مذكور في لائحة وزارة التعليم والثقافة لجمهورية إندونيسيا
 رقم 8 لعام 2016 بشأن الكتب المستخدمة في الوحدات
 التعليمية المادة 3 الفقرة 5 أن الجزء من محتوى الكتاب في
 الكتب المدرسية يكون في دروس إلزامية. توافق مع الجوانب
 المادية والجوانب اللغوية لعرض المواد والجوانب الرسومية.
 تحتوي الكتب المدرسية على مواد تعليمية يمكن أن تساعد

المعلمين في تنفيذ أنشطة التدريس والتعلم. المواد في المواد التعليمية هي مادة مكتوبة. تحتوي المادة الموجودة في المادة التعليمية على موضوع يتم ترتيبه بشكل منهجي، مما يُظهر رقمًا كاملاً للكفاءات التي سيتقنها الطلاب في أنشطة التعلم بناءً على المناهج الدراسية الحالية حتى يتمكن الطلاب من إتقان جميع الكفاءات بطريقة كاملة ومتكاملة .

وكتاب التعليم المختار هو الكتاب الذي ألفه المؤلف وله نتيجة مناسبة بالمنهج الدراسي. فينبغي على المؤلف أن يهتم إلى حاجة الطلاب عند تطوير كتاب التعليم لسهولة المعلم عند التعليم. وقد تطور كتاب التعليم بتطور الزمان منها، كتاب الأساسي والتدريبات ودرس الإضافية غير ذلك. شعر المعلم بالصعوبة عند إختيار الكتاب لعملية التعليمية. ولكن مواد المكتوبة كلهم مناسبة عند حاجة الطلاب اليوم. لسهولة المعلم عند تقرير الكتب

المستخدمة، يحتاج المعلم تحليل مواد الكتاب لكي يستطيع أن يختار الكتب المناسبة.⁵

بالنظر إلى أهمية الكتاب التعليم في عملية التعليمية،

فلها أهداف لترقية كفاءة الطلاب، و عند "نور هادي"

أساس إعداد كتاب التعليم وهي إختيار المواد، وتدرّج المواد، وتقديم المواد، وتكرار المواد.⁶

أما إختيار المواد فهو تعبير مؤلّف الكتاب مرحلة من

إختيار المواد لتعليم قواعد اللغة مأخوذة من مصادر قواعد

اللغة ومصادر المواد الأخرى الوصفي ويدعم مهارات اللغة المطلوبة.

وتدرّج المواد هو مادة المكتوبة من المرحلة إلى المرحلة

الأخرى التي قد تمّت إختيارها. اتخذ مؤلف الكتاب هذه

الخطوات عند التعليم، وفي الحقيقة أن نظام اللغوي ونظام

⁵ S. Nasution, asas-asas kurikulum, (jakarta: (أساسيات المناهج) Bumi Aksara, 2009), 244.

⁶ Nurhadi, tata bahasa pendidikan "landasan penyusunan buku ajar bahasa, (أساس إعداد الكتب المدرسية) (semarang, IKIP semarang press 1995). 349.

مواد التعليم مختلفة، وذلك يحتاج إلى تدرّج المواد لتحديد جودة كتاب التعليم.

وتقديم المواد هو عرض المواد في صفحة الكتاب. وبعبارة أخرى، تقديم المواد وسيلة للتوصل مواد التعليمية اللغوية التي قد تمّت إختيارها وتصنيفها من الخلاصة ويمكن أن يقرأها القارئ أو الطلاب. تكرار المواد هو تجاوز خطوة تأليف اللغة لكي يفهم وينفذ المعلم بمواد المستخدمة.^٧

والمشكلة المواجهة هي كيفية التنظيم وكتابة المعلومات في تعليم اللغة العربية. هذا الكتاب من حيث تقييم المواد من عدم مادة الإستماع. في الكتب التعليمية، لاسيما من حيث اللغة، ومواد مهارات اللغة.

المؤلف مشهور في تصميم كتاب التعليم هو محكاى وهو يبحث عن تصميم كتاب التعليم في اللغة. و بذلك، أراد الباحثة أن يكشف واضحاً عن مواد التعليم في كتاب "تعليم اللغة العربية" مؤسساً على نظرية محكاى.

^٧ نفس المرجع، 203- 205

بناءً على هذه المشكلة، تنوي الباحثة تحليل جودة الكتب المدرسية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة، هل يقدم الكتاب مادة تدريسية جيدة عند النظر إليها من مبادئ الاختيار والتدرج والعرض والتكرار. لذلك نأخذ الكاتبة عنوان "تحليل كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة (دراسة وصفية عن مبنية على نظرية مجكاي)".

ب. أسئلة البحث

١. كيف اختيار المواد في كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة؟
٢. كيف التدرج المواد في كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة؟
٣. كيف تقديم المواد في كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة؟

٤. كيف تكرر المواد في كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة؟

ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث التي أرادت الباحثة الوصول إليها كما يلي:

١. معرفة اختيار المواد في كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة
٢. معرفة تدرج المواد في كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة
٣. معرفة تقديم المواد في كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة
٤. معرفة تكرار المواد في كتاب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة

د. فوائد البحث

إعتماد على أهداف البحث السابقة ترجو الباحثة الفوائد
فيما يأتي :

١. الفائدة النظرية

- أ. أن يكون البحث فهما لترقية جودة التربية عامة
و جودة العلوم الدينية و خاصة و لزيادة الحزانة
العلمية اللغة العربية.
ب. أن يكون نتيجة هذه الدراسة مساهمة علمية في
تطوير نظرية المواد التعليمية في تدريس اللغة
العربية لغير الناطقين بها.

٢. الفائدة العملية

أ - للباحثة

- أن يكون هذا البحث تدريبا في تحليل كتاب
المدرسي على وجه الخصوص لتحديد على
إعداد المواد التعليمية الجيدة لتعليم اللغة العربية.
ب- للمعلمين

أن يكون البحث توفير الكتاب المدرسي مراجعا
مناسبا لمعايير الجودة والمنهج المستخدم للوصول
بالطلاب إلى الأهداف المرجوة.

هـ. البحوث السابقة

1. البحث العلمي الذي كتبه محمد خالص رمضان

(*muhammad kholis Romadhon*) بعنوان

"تحليل مادة الكتاب المدرسي العربي "فهم القرآن"

بمنهج منهجي المجلد الأول " محمد أنس عدنان "

الجامعة المحمدية في سوراكارتا. في هذه البحث

العلمي، يركز الكاتب أكثر على المواد التعليمية في

الكتاب. يُنظر إلى اختبار الجدوى من حيث اختيار

المواد التعليمية وتدرجها وعرضها وتكرارها. تشير نتائج

هذه الدراسة إلى أن الكتاب من حيث الاختيار

والعرض لم يستوف المعايير ، وبالنسبة لجانب التدرج

الذي حققه ، أما مرحلة التكرار في هذا الكتاب فيتم

عن طريق زيادة تمارين القراءة والكتابة والصوت.
الاختلافات والتشابهات بين هذا البحث والبحث
الذي سيقوم به الكاتب هي البحث في الكتب
المدرسية والتركيز بشكل متساوٍ على جانب الجدوى
من حيث الاختيار والتدرج والعرض والتكرار ، لكن
الكتب المدرسية المستخدمة للتحليل مختلفة
.٢ " إعداد كتاب تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية
الحكومية تمباكبراس جومبانج ألفه محمد إلياس
(دراسة وصفية عن نظرية ماكي.). أما نتيجة هذا
البحث فدلّت على أنّ هذا الكتاب قد استفاء معايير
بجيد فهي (١) (إختيار المواد في كتاب تعليم اللغة
العربية بالمدرسة العالية الحكومية تمباكبراس جومبانج
ألفه محمد إلياس الإختيار أنّ الكتاب قد استفاء
معاييرها . بل في جوانب محتوى المواد لا توجد مجال
الصوت، ومجال قواعد المعنى، ومجال البلاغية، ومجال
اللغة الأخرى (٢) في مجال التدرج المواد معروض
بجيد بنهاء على المبدأ من البسيط إلى المعقيد ومناسبة

باحتياجة الطلاب (٣.) أ وما مجال تقديم المواد في هذا الكتاب فمعروض بجيد ومعها صور داعمة . بل توجد بعض جوانب كحرفي توجيهي فيها، ولا توجد قائمة المراجع، وقائمة المصطلحات (٤.) ومجال التكرار فيه فمعروض بجيد، بل يحتاج إلى التنميم في المجالات التي لم يكمل فيها كعدم طرفة الناظرة، والحكاية، والشعار، والغناء، وغير ذلك.

٣. البحث العلمي الذي كتبه امرأة المطهرة بعنوان " تحليل كتاب " دروس اللغة العربية" الجزء الأول والثاني لإمام زركشي وإمام شبائي على نظرية وليام فرنجس مجكاي " (William Francis Mackey). في هذه

البحث العلمي ، يركز الكاتب أكثر على المواد التعليمية في الكتاب. واما نتائج في هذا البحث وهو:

1. اختيار المواد قد استوفى ناحية اختيار المواد على نظرية ماجكاي، ولكن لم يكتب المؤلفان أهداف
2. التعلم واضحا، ويكتب التعلم في المقدمة فقد.

تجمع الفصول من هذ الكتاب على الطريقة القاعدية،

أما من حيث التوفر، هذا الكتاب قد لستو في أساس نظرية عام النفس المعنوي. 3. يشتمل عرض المواد أربع النوحى التي ثلاث منها قد تضمنت في هذا الكتاب واكلن إحدى منها أي المناحية التفاضلية لم تتضمن في كتاب " دروس اللغة العربية" لأن هذا الكتاب يستخدم اللغة العربية تماما. 4. تكرار المواد كتاب " دروس اللغة العربية" قد وفق بالنظرية ماجكاي، تحتاج بالإضافة للتمارين على مادة الإستماع فقد.

من البحوث السابقة عرفت الباحثة أن هذا البحث يختلف بالباحثون السابقة، واختارت الباحثة هذا الموضوع يعني تحليل كتب تعليم اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة (دراسة وصفية عن مبنية على نظرية مجكاي). لأن هناك لم يوجد قد استعرض عن هذا الموضوع.

و. منهجية البحث

١. مدخل ونوع البحث

أما المدخل الذي إستخدمه الباحثة في هذا البحث هو المدخل الكيفي، يعني عملية البحث لنيل البيانات الموصوفة بصورة الكلمة المكتوبة.

أما نوع البحث الذي إستخدمه الباحثة في كتابة هذه البحث هو بحث مكتبي، وهو البحث الذي مارسه الباحث في غرفة عمله أو في المكتبة حتى ينال الباحثة البيانات والأخبار من البحث بوثيلة الكتاب أو آلة الأخرى. والتعريف من البحث المكتبي هو أسلوب عمل العلمي ينتمي إلى بحث النوعي، والبحث النوعي هو نوع من البحوث العلمية، التي تفترض وجود حقائق وظواهر إجتماعية يتمّ بنائها من خلال وجهات نظر الأفراد والجماعات المشاركة في البحث.^٨

⁸Amir Hamzah, *Metode Penelitian Kepustakaan : Kajian Filosofis, Aplikasi, proses, dan Hasil Penelitian* : منهج البحث المكتبي

٢. مصادر البيانات

في هذا البحث إستعملت الباحثة المصادر

لنيل البيانات للبحث وهي فيما يأتي :

(أ) المصادر الأوليّة

أنّ المصدر الأوليّة المستخدم هو كتاب
تعليم اللغة العربية لطلاب المدرسة المتوسطة
للسف الثامن.

(ب) المصادر الثانوية، وهي كتاب اللغة العربية التي
تتعلق بالبحث وغيرها من الكتب التي تتعلق
بالتربوية وخاصة بالتعليم اللغة العربية.

Nur hadi, *Tata Bahasa Pendidikan* (١)
Landasan Penyusunan Buku

Pelajaran Bahasa القواعد التعميمية

(Semarang : *اساس إعداد الكتاب اللغة*

1990 IKIP Press

PONOROGO

٢) ناصر عبدالله الغالي و عبد الحميد عبدالله

، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير

الناطقين بالعربية، (الرياض : دار

الإعتصام 1991)

٣) (Yogyakarta: Ombak 2016),

Penulisan buku teks bahasa arab

Syamsuddin Asyrofi Toni,

ز. أساليب جمع البيانات

أسلوب جمع البيانات هي طريقة المستعملة لجمع

البيانات المحتاجة. أما كيفية جمع البيانات هي وثائق

مكتوبة يعني طلب البيانات عن الأشياء صور الكتابة

والنسخة والكتب والجريدة وغير ذلك.⁹ إستخدمت

الباحثة في هذا البحث بطريقة الوثيقية. تأخذ الباحثة عن

البيانات الموجودة في موضع البحث. يعني في كتاب تعليم

اللغة العربية لطلاب المدرسة المتوسطة فصل الثامن، ثم يتم

⁹ Suharsimi Arikunto, *Manajemen Penelitian* إدارة البحث

(Jakarta : Rineka Cipta 1990), 134

هذا الكتاب من خلال الرجوع إلى تحليلية مؤسسة على
نظرية مجكاي (mackey).

ح. أساليب تحليل البيانات

في هذا البحث تستخدم الباحثة أسلوب تحليل
البيانات بطريقة الوثيقية وبشكل محتوى؛ والتعريف من
تحليل المحتوى هو يقضد به الوصف الموضوعي والمنظم
والكمي للمضمون الظاهر لمادة تعليمية معينة، تستطيع
الباحثة من خلاله اشتقاق المهارات اللازمة لفهمها
وإجادة التعامل معها وكذلك المهارات المناسبة
لتدريسها.^{١٠}

وستخص الباحثة في بحثها كفاية كتاب تعليم اللغة
العربية لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية فصل الثامن
مناسبا على نظرية ماجكي (mackey).

^{١٠} رشدي أحمد طعيمة ، المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها،

صعوبتها (القلهرة: دار الفكر العربي 2009) ،40،

والخطوة المنهجية المقصودة في منهج تحليل المحتوى وهي كما يلي:

١. تصنيف المحتويات المبحوثة : حيث يعد اهم خطوة في تحليل المحتوى لأنه إنعكاس مباشر للمشكلة المراد دراستها ومن الأمثلة على التصنيف، أن تصنف محتويات دفاتر الإعارة من المكتبات المدرسية إلى كتب علمية.
٢. تصميم تصميم إستمارة التحليل : وهي الإمارة التي يصممها الباحث ليفرغ فيها محتوى وتحتوي إستمارة التحليل على بيانات الأولية وفئات المحتوى ووحدات التحليل والملاحظات.
٣. تحليل وحدات التحليل : حيث عدد بيرلسون خمس وحدات أساسية في التحصيل هي الكلمة والموضوع والشخصية والمفردات والوحدة القياسية.
٤. تفرغ المحتوى كل وثيقة والإستمارة الخاصة بها.
٥. تطبيق المعالجات الإحصائية اللازمة الوصفية منها والتحليلية.

٦. سرد النتائج وتفسيرها.

ط. تنظيم كتابة تقرير البحث

يتكون هذا البحث:

الباب الأول : المقدمة وهي تحتوى على خلفية البحث وتحديد المشكلة وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث وبحوث السابقة، منهج البحث يشتمل على نوع البحث ومصادر البيانات وطريقة جمع البيانات وتحليل البيانات.

الباب الثاني : الدراسة النظرية ويشتمل على التعريف من كتاب اللغة والمواد التعليمية مجالات مواد اللغة العربية التطويرا ولتصميم كتاب اللغة ويشتمل الاختيار والتدرج والتقدبما والتكرار.

الباب الثالث : عرض البيانات كتاب التعليم اللغة

العربية لطلاب الصفّ الثامن
بالمدرسة المتوسطة (دراسة وصفية
عن مبنية على نظرية محكاي)
الباب الرابع : وتحليل كتاب التعليم اللغة العربية
لطلاب الصفّ الثامن بالمدرسة
المتوسطة (دراسة وصفية عن مبنية
على نظرية محكاي)
الباب الخامس : الخاتمة تتكون من نتائج البحث
والإقتراحات.

الباب الثاني الإطار النظري مجكاي

أ. الإطار النظري مجكاي

ولد ويليام فرنجس مجكاي ولد ويليام فرجنيس مجكاي في المدينة وينيبغ، كندا في التاريخ 26 يناير 1918. ومات في التاريخ 14 مارس 2015. (97 عاماً). جنسيته الكندي. هو أستاذ و لغوي كندي. وحصل إجازة في اداب من جامعة مانيتوبا (1940)، ماجستير في اداب من كلية الاداب من جامعة لافال (1940)، وعلى دراجة الماجستير في علم اللغويات وفقه اللغة في جامعة هارفارد (1948)، وأخيرا هو حصل على درجة دكتوراه من جامعة جانيوا (1965). من عام 1950 ، مدعو مجكاي أستاذ في جميع القارات كخبير دولي في المسائل المتعلقة بفن التعليم للغات وثنائية اللغة. و أستاذ زائر في جامعات لندن،

كمبريدج، نيس، مونكتون وتكساس وكاليفورنيا، وجامعة كولومبيا البريطانية.

وكتب ويليام فرانكس محكاي، هي:

Language teaching analysis (1981), A typology of bilingual aducation, The bilingual aducation movement: essay on its proress (1977), bilingual schools for a bicultural community: miami'sadaption to the Cuban refugas (1977), changing patterns in foreign language (1972).

كما قال ربرت مرغير هي أن في إعداد تعلم اللغة العربية لبد له الأهداف المرجوة الواضحة، لسهولة مستعمل الكتاب. الجيدة هي يناسب بالكفاءة الطلاب المستخدمة. و أما الخصائص هي:

أ) محتوى للمواد التعليمية يناسب بعلم اللغة للطلاب. المراد هو لبد ان تعرف عن الجهة لغة الطلاب قبل أن تؤلف الكتاب، هذا نرجوا الى جودة الكتاب مناسب بالمادة.

ب) بوجود الناحية عن غير علم اللغة وعلوم الإجتماعي

ج) مناسبة المواد التعليمية بالطلاب وكذلك بالمدرس
بوجود تحليل المؤلف.

أ) إختيار المواد

الإختيار هو إختيار المادة من مصادر .تعتبر
مرحلة الإختيار مهمّة في تطوير المادة وتحليلها لتعليم
اللغة .لأن الجودة في شكل تعليم اللغة بشدد أن
تحدّد جودة عمل إختيار المادة .تعليم اللغة الجيّدة
تحدده الإجراءات الجيّدة.

يذكر محكاي عن المبادئ التي تؤسس

الإختيار منها: (1) أهداف التعليم، (٢)درجة قدرة
الطلاب، (٣)طول الوقت التعليم، (٤) إختيار
شكل اللغة التي يتعلّم، (5) عوامل يمكن لتعامها.¹¹
المادة هي جميع محتوى الكتاب يؤدي المعلم
إلى الطلاب على مهارات اللغة المعيّنة .يحتاج تأليف

PONOROGO

¹¹ William Francis Mackey, (*Language Teaching Analysis*),
(London: longma, Dreen and co.Ltd, 1969).
اساس إعداد الكتب المدرسية
162.

كتاب اللغة بإختيار المواد. هذا الحال بالنظر إلى
أسس الفكر مما يلي:

أ) مصادر القواعد اللغة الوصفية متنوعة، من نظ
ريتها، بحثها وبسيطتها.

ب) لا يستعمل مواد القواعد اللغة الوصفية غير
مناسبة بأهمية التربية. فيختار المواد التي تدعم
إلى تعليم اللغة فقط.

ج) لا يمكن تعليم مواد القواعد اللغة الوصفية إلى
متعلم اللغة، بأيّ غرض كان. لوجود التحديد
من بين متعلم اللغة، معلم اللغة، سمح الوقت
وغير ذلك.

د) م يوحد طريقة التعليم يُعلم بجميع مجالات
اللغة. يستخدم طريقة واحدة لمجال واحد أو
أكثر.

هـ) كان تعليم اللغة غرض خاص، لاتطلب المتعلم
على اتقان جميع جوانب اللغة^{١٢}.

^{١٢}162. نفس المرجع، 160

هذه القواعد التعليمية مستخدمة على الأجنبي، طلاب بالمدرسة الابتدائية، طلاب بالمدرسة الثانوية، طلاب بالمدرسة العالية، وغير ذلك. يجب المعلم إختيارها بشكل مناسب من أجل المساعدة في تحقيق الكفاءة الأساسية على المواد التعليمية .

الكفاءة الأساسية هي اختصاص كل موضوع لكل درجة. ولابد أن نعرف الهدف تعليم اللغة قبل إختيار المواد للقواعد التعليمية. لأن الهدف التعليم المتفرق، يجعل المواد المتفرقة أيضا.

كانت المشاكل تنشأ ويتعلق بإختيار المواد التعليمية فيما يتعلق بنوع ونطاق وتسلسل، ومعالجة المواد التعليمية ومصدر المواد. لكل نوع من أنواع المواد التعليمية لابد من تحديد بشكل مناسب لأنها تتطلب استراتيجية، ووسائل الإعلام، وكيفية التقييم المختلفة. كان أنواع المواد التعليمية ونطاقها وعمقها تحتاج إلى الاهتمام لأنها مناسبة. وتجدد الإشارة إلى تسلسل ليصبح التعلم متماسكا . كيفية التعليم أو

الاستخدام يحتاج إلى الاختيار بحيث التعليم حتى يكون صحيحا) واضح بحيث حفظها أو فهمها أو تطبيقها). في هذا إختيار المادة مجال المفردات يسهل الإختيار ويجب عليه أن يختره. هناك المستوى اللغوي، تحدث عملية الإختيار في:

أ). إختيار الكلمة

في جعل الكلمة بالقلیدی، الخبرة هي إشارة مهمة. ولكن الخبرة فقط غير إرشاد جيد في إختيار الكلمة، ولذلك يظهر معيار التردد والنطاق والنفسية والتعليمية في إختيار الكلمة^{١٣}.

ب). ينبغي البنية المخترة أن تهتم نفسيته وتعليمه . نقطة الإنطلاق التقليدية في هذا الإختيار أن الشخص يعتبر عن البنية البسيطة والصعوبة والأساسية.

PONOROGO

William Francis Mackey, *Language Teaching Analysis* ^{١٣}

الكتب المدرسية اساس إعدادا 164

ج). إختيار النصوص

في إختيار النصوص ينبغي أن يهتم الباحث على درجة الماهرة عن اللغة الثانية للطلاب . إنه ميج رد الخطاء الذي غالبا في جعلها هو إختيار النص حصرا تحده الكلمة والبنية التي تبحث في الدرس وليس الإهتمام في ذلك محتوى النصوص . صعوبة النص لا يحددها عدّة الكلمة والبنية المعروف .

أداء الإختبار في تعيين المادة مهما .
العوامل التي تؤثر في إختيار المادة كما التالي :
أهداف من برنامج تعليماللغة، دؤجة مهارة الطلاب وطول برنامج اللغة . لإختيار المادة في البحث، فيحتج إلى تركيس المفردات^{١٤} .

ب) تدرّج المواد

التدرّج هو كيفية المادة المكتوبة من المرحلة إلى المرحلة الاخرى، لأن المادة قد تختار لا يمكن

^{١٤} نفس المرجع، 253.

لعلها مباشرة. قال جومينيوس أن التدرّج أساسه
يجب أن يضع بجيّد بتقديم وأمثلة جيّدة.

بعد تحديد مرحلة الإختيار فيحتاج إلى
التدرّجي وهذه الموحلة هي ترتيب المواد من مناقشة
سهلة إلى صعوبة. تدرّجي منهجي يساعد الطلاب
في تعلّم كتب التعليم لتنظيمها في أجراء متتالية
لذلك ما الفوضي فيه. قال ماكي أن خطوين في
التدرّج كما التالي:

١. التجمع

وينبغي غي التجمع أن يسند بمبدأ التماثلات
والتناقضات والتعادلات.

٢. الترتيب

ال ترتيب ينبغي أن تقوم على مبدأ التعلم وعلم
النفس، وهما من العام إلى الخاص ومن
المختصر إلى طول ومن البسيط إلى المعقد.
العناصر من عملية التدرّج كما يالي : (١)
مبدأ من العامة إلى الخاصة، (٢) مبدأ من

البسيط إلى الجمع، ٣) مبداء من النظامي إلى
 الإنحراف، ٤) مبداء من المختصرة إلى القاعدة
 الطويلة.^{١٥}

ج) تقديم المواد

التقديم هو كيفية المواد التي تمت إختيارها
 وتصنيفها يمكن ويفهمها المتعلمين. وقال ماكي عن
 أربع أشكال التقديم: إجراء المفاضلة، كيفية عن شرح
 القاعدة بترجمة شرحه في اللغة الأولى للمتعلّمين،
 إجراء الأصلية، استخدام الصور، إجراء السياقية
 وهو تفسير مجرّد.

اقترح ماجكي على أربعة أنواع من نماذج
 العرض، وبيّاهم فيما يلي:

١. الإجراء التفاضلي (*prosedur diferensiasi*) هي
 الطريقة لشرح القواعد من خلال الترجمة و
 تفسيرها بلغة الأولى للمتعلّم.

¹⁵ William Francis Mackey, *Language Teaching Analysis*

255. اساس إعداد الكتب المدرسية

٢. الإجراء الظاهري (*prosedur ostensif*) هي
استخدم الموضوعات والإجراءات والحالات
للشرح.

٣. الإجراء التصويري (*prosedur pictoral*) هي
استخدم الرسومات.

٤. الإجراء السياقي (*prosedur kontekstual*) هي
التفسيرات المجردة.^{١٦}

بعد المرور بمرحلي الاختيار والتدرج، فإن
المرحلة التالية هي عرض المواد، أي كيف طريقة نقل
المواد المختارة من خلال اختيارها وتجميعها وفهمها
من قبل الطلاب. وفي هذه الحالة، يرتبط العرض
بكيفية تسليم المادة بحيث يمكن للطلاب فهمها.
لذا فإن ما يظهر في الصفحات الأولى من الكتاب
المركسي هو العرض. و يعتمد عرض هذه المادة على
أهداف التعلم ومستوى قدرة الطلاب. و في هذه
المرحلة من العرض، فلا بد أن يشمل المواد على
الأشياء يجب التأكيد عليها، وهي التعبيري

^{١٦} نفس المرجع. 256.

والحتموى . و من حيث التعبري، هناك شيان
يحتاجان إلى الإهتمام، وهما التدرج والتوضيح.
فالتدرج هو عدد أشكال اللغة المضمنة في
طريقة ما وعدد أجزائها في مراحل، وترتيب تقديمها
من جزء إلى آخر، وتقسيمها إلى وحدات العرض.
بينما العرض التوضيحي عبارة عن تقنيات
مستخدمة بواسطة طريقة لتقديم أو تقديم الموضوع..
بصرف النظر عن جانب التعبي، يجب أيضا التأكيد
على جانب الحتموى، أي المعنى الوارد في الكلمة أو
الجملة. لحل المشاكل في جمال المعن، و قد تستخدم
الطريقة إحدي الإجراءات الأربعة جميعها في وقت
واحد.¹⁷

(د) تكرار المواد

التكرار هو الخطوات التي يسلكها لكي
المادة التقديم سهولة الفهم. الهدف النهائي من
متعلم اللغة يستطيع أن يستخدم تلك اللغة بشفهي
أم غيره. لوجود تلك الأحوال يحتاج إلى ممارسة بأداء

¹⁷ Pius A Partanto M Dahlan AL Barry, kamus ilmiah popular
(الفاموس العلمس الشعبي) , (surabaya: Arkola, 2001), 669.

التمرينات المكررة. والتكرار خطوة التي تجاوز لكي يقدم المواد التي يمكن أن يفهمها وينفذها المتعلمون . في هذا المجال، ينقسم ماكي التكراري على أربعة أنواع التي تناسب بأربع المهارات اللغوية¹⁸.

المبادئ في تكرار المواد :

- ومن أهداف التعليم اللغة هو أن الطلاب قادر على الاتصال بين أحواله باللغة لصحيحة.
- على ضوء النظرية علم النفس لتيسر الطلاب في استخدام قواعد اللغة، ويحتاج الطلاب إلى تكرار في حالة حقيقي.
- هناك طرق أو إستراتيجي لتصبح اللغة العربية للغة اليومية أو تكون البيئة اللغوية.

IAIN
PONOROGO

¹⁸Nur hadi,tata bahasa pendidikan (landasan penyusunan buku pelajaran bahasa),...403.

ب. مواد التعليمية

١. تعريف المواد التعليمية

مواد التعليمية أمر اساسي في عملية التعلم والعوامل اللاتي تؤثر على جودة التعليم. هناك كثير الرئي في تعريف مواد التعليمية، منها:

(١) قال فانيين المواد التعليمية هي مادّة التي الّف نظاميا يستخدمها المعلم والمتعلم في عملية التعلم.

(٢) قال ساجتي المواد التعليمية فريدة من نوعها ومحددة. فالمقصود بفريدة من نوعها أنّ المواد التعليم يمكن ان يستخدم إلا لجمهور معين في عملية التعلم معين. اما المحددة يعني تصميم محتويات المواد التعليم في مثل هذه الطريقة فقط لتحقيق اهدف معينة من جمهور معينة و طريقة منهجية لتسليم مصممة خصوصا لخصائص المواد و خصائص الطلاب الذين يستخدمونه.

٢. أنواع المواد التعليمية

ينقسم هينيك وموليندا وروسسيل المواد التعليمية إلى خمسة أنواع وهي: (1) المواد التعليمية التي لم تتوقع كصورة ورسم واستعرض ونماذج، (2). المواد التعليمية التي تتوقع كتشريح الفلم وشفافيات وإسقاط الكمبيوتر، (3). المواد التعليمية السمعية، (4). المواد التعليمية الفيديو، (5). المواد التعليمية الكمبيوتر.^{١٩}

فتنقسم المواد التعليمية إلى قسمين: مطبوعة وغير مطبوعة، أما المواد التعليمية المطبوعة فعلى سبيل المثال الكتاب المدرسي، ووحدة ونشرة وأوراق عمل الطلاب، وأما المواد التعليمية غير المطبوعة فمنها مواد صوتية ومواد سمعية وبصرية ومواد على شبكة الإنترنت.^{٢٠}

١٩ محمود رشدي فاطر و مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية والتربية

الدراسية (القاهرة: دار الثقافة، 2000)، 89 .

٢٠ Ika lestari, pengembangan bahan ajar berbasis kompetensi (padang: akademia permata, 2013),

وتجمع أنواع المواد التعليمية إلى أربعة أقسام،

وهي:

(أ) المواد المطبوعة: الكتب والوحدات وأوراق

عمل الطلاب والصور والنماذج.

(ب) مواد التدريس الصوتية: كاسيت، وراديو،

واسكتوانات الصوتية.

(ج) مواد التدريس السمعية والبصرية: أشرطه

الفيديو، والأقراص المدججة، والأفلام.

(د) المواد التعليمية التفاعلية: الأقراص المدججة

التفاعلية.^{٢١}

٣. أسس إعداد المواد التعليمية

يقصد بأسس إعداد المواد التعليمية هي

مجموع العمليات التي يقوم بها المؤلف لإعداد مواده

²¹ Meilan Arsanti, "pengembangan bahan ajar mata kuliah penulisan kreatif bermuatan nilai-nilai pendidikan karakter religius bagi mahasiswa prodi PBSI, FKIP, UNISSULA", *jurnal kredo*, vol. 01, no. 2, (April 2018), 74.

قبل إخرجه في شكل النهائي، وطرحه للاستخدام في فصول تعليم اللغة، ويقصد بذلك أيضا ما يقوم به المؤلف من عمليات لازمة لإعداد المواد سواء كانت بحوثا أجزاها أو أدوات وقوائم أعدها أو نصوصا رجع إليها أو تجريبا قام به، وستكون هذه المواد كتباً أساسيا في تعليم اللغة العربية، ومن الأسس هي:²²

(أ) الاهتمام بأن يكون المحتوى الفكري لمادة الكتاب التعليمية إسلاميا بطريقة مباشرة أو غير مباشرة باعتبار أن اللغة العربية لغة القرآن.

(ب) اختيار الألفاظ والتراكيب السهلة الشائعة لمادة الكتاب العلمية مع الحرص على المحتوى الفكري الجديد الميسر.

22 عبد الرحمن بن إبراهيم، "كن متخصصا، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها"، (الدورة التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها بالبرنامج الخاص في تعليم اللغة العربية: الجامعة الإسلامية الحكومية مولان مالك إبراهيم بمالانج بالتعاون مع العربية للجميع بالرياض، 2009)، 27.

- (ج) الإكثار من التدريبات والتمرينات بأعماطها المختلفة مع مراعاة التقويم المستمر.
- (د) الاستعانة بالصور لكونها تشكل عنصراً حسيّاً يوضح المادة المقدمة ويقربها لأذهان الدارسين.
- (هـ) العناية بالتدرج اللفظي والتسلسل العلمي للمادة المقدمة، فيكون الانتقال من المفردات إلى الجمل البسيطة إلى الجمل المركبة ومن أوليات العلوم إلى ما هو أعلى منها.
- (و) سلامة المادة المقدمة من الأخطاء اللغوية والعلمية والفكرية.
- (ز) التركيز على الحوارات القصيرة التي تطلبها مواقف الحياة اليومية العامة.
- (ح) الحرص على عن تعالج المادة المقدمة في تعليم اللغة من الناحيتين العلمية والوظيفية معا.

٤. أهمية المادة التعليمية

ان المواد التعليم في عملية تعلم مهم جدا.
 قام مواد التعليم في عملية التعلم لكل من المعلم والطلاب مقام المهم. سوف يجيد المعلم صعوبة في زيادة فعالية التعلم بدون كتاب التعليم. والمثل فان الطلاب بدون كتاب التعليم توجه صعوبة للتعريف في التعلم، وخاصة اذا كان المعلم على التوصل والتعبير عن المواد بالسرعة و غير الواضح. و يمكن الطلاب ان يتفقد طريقتها ودرها. حتى لا يستطيع على الهضم واتباع ما تم تعليمها من قبل المعلم.^{٢٣}
 ولذلك، المواد التعليمية هي المواد التي تمكن استخدامها واستعمالها للمعلم أو الطلاب في عملية التعليم. وأما أهمية مواد التعليم للطلاب:
 أ). يتعلم الطلاب بنفسهم
 ب). يتعلم الطلاب الدرس بما موافقا بما يريدونه

^{٢٣} نفس المرجع، 74.

(ج). يتعلم الطلاب بالقدر استطاعتهم.^{٢٤}

أما أهمية مواد التعليم العامة فهي:

- (أ) لتطوير تعليم اللغة العربية في المرحلة الثانوية
 (ب) لتعاون أجهزة التعليم على إيقاف الدعوات
 الهادفة إلى ضعف اللغة العربية في نظام التعليم
 وفي الحياة العصرية
 (ج) لتكامل الخبر التخصص في المادة والتخصص
 في طرق التعليم.^{٢٥}

٥. أهداف التقويم في الكتاب

تضمن الكتاب مجموعة من الاختبارات

اللغوية إلى عدة أمور من أهمها:

(أ). نواحي القوة والضعف في أداء الطلاب.

^{٢٤} عبد الله حميد، (تعليم اللغة العربية: مدخل، طريقة)،

^{٢٥} رشدي احمد طعيمة، الأساس العام لمناهج تعليم اللغة العربية، (القاهرة: دار

الفكرالعربي، ٢٠٠٠). 78-79.

(ب). تحديد مواطن السهولة والصعوبة في محتوى الكتاب في ضوء قياسي لدى استيعاب الطلاب له.

(ج). ترجمة فلسفة الكتاب وخطته في أسلوب يتحقق به المعلم من إمكانية تنفيذها وواقعية عناصرها.

(د). تقديم نماذج للمعلم يقتدي بها في إعداد اختباره.

(هـ). مساعدة المعلم على اكتشاف قدرات الطلاب، واستعداداتهم وما لديهم من إمكانية لمواصلة العمل درسا بعد درس، وبذلك

يصبح التقويم حافظا أساسيا من بين الحوافز التي تساعد على تحقيق الأهداف المنشودة.

(و). تزويد الطالب بمجموعة عن أساليب التقويم الذاتي التي تمكنه من الوقوف على مستواه أولا بأول. فلا يظل أسير الظروف التي تسمح باختباره وتحديد مستواه.

ج. الكتاب المدرسي

١. التعريف عن الكتاب المدرسي

الكتاب المدرسي هو الكتاب الأساسي الذي يوزع على الطلاب، بغرض استيعاب مادته العلمية وأداء الاختبار النهائي فيه، بحيث نتوقع منه أن يحقق أهدافه اللغوية والتربوية والنفسية والثقافية في المادة الزمانية المقررة له،^{٢٦} ومن خصائص الكتب المدرسية هي:

- (أ) مصدر المواد التعليمية.
 - (ب) أن تكون مرجعا كمعيار بعض المواد.
 - (ج) في ترتيب المنتظم والبسيط.
 - (د) يرافقه تعليمات التعليم.
- والكتاب المدرسي هو كتاب عرضت فيه بطريقة منظمة المادة المختار في موضع معين. وقد وضعت فس نصوص مكتوبة بحيث

^{٢٦} ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (الرياض: در الاعتصام، 1991)، 10.

ترضى موقفا بعينه في عمليات التعليم والتعلم.
ولذلك لا بد للمؤلف أن يعتمد على الأمور
الآتية:^{٢٧}

- (هـ) المادة المطلوبة في نطاق الموضوع المراد عرضه.
(و) طبيعة الموقف التعليمي المدد.
(ز) خطة تتبع لتقديم ذلك المحتوى في ذلك الموقف
المحدد، والوصول إلى أقصى درجات الكفاية
في الاستيعاب.
ويخلف هذا الكتاب من مستوى تعليمي
لاخر، كما يخلف في طريقة عرضه
للموضوعات وفق سنّ الدارس وعمره العقلي
ومدى خبرته السابقة باللغة، وبالجملة يختلف
في مقروئته من حيث السهولة والصعوبة

^{٢٧} عمر وأحمد أنور ، الكتب المدرسي: تأليفه وإخراجه

الطباعي،(الرياض: دار المريخ)،9.

للمفردات والتركيب وفق الأهداف المهارية
 اللغوية التي من أجلها ألفه.^{٢٨}
 والكتاب المدرسي هو أقدم المواد
 التعليمية وأهمّها على الإطلاق، فهو بمثابة
 المرشد وامرجع لكلّ من المعلمّ والمتعلّم.^{٢٩}
 ويرى القاسمي أنّ الكتاب التعليمي هو
 الكتاب الأساسي للطالب وما يصحبه من
 مواد تعليمية مساعدة. ويشمل الكتاب
 التعليمي منها:

(١) كتاب الطالب الأساسي، هو الكتاب الذي
 يوزع للمدرسين بغرض إستيعاب مادته العلمية
 وأداء الإختبار النهاء فيه، يبحث أن نتوقع منه

^{٢٨} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب

التعليمية لغير الناطقين بالعربية، 10.

^{٢٩} محمود إسماعيل الصيني و علي محمّد القاسمي، السجل العلمي

المنذوة العلمية الأولى لتعليم العربية لغير الناطقين بها (الرياض : عمادة شؤون

المكتبات، 1978)، 71

أن يحقق أهدافه اللغوية والتربوية والنفسية والثقافة في المادة اليومية المقررة له. ويشمل صيغ في قالب نثري أو شعري أو حوارى وإستند المؤلف علي أسس لغوية وتربوية ونفسية وثقافة.

(٢) مرشد المعلم ، الكتاب الذي يزود المعلم و يرشده ويعينه على إستخدام كتاب الطالب بطريقة سليمة و مفيدة،

(٣) كراسة التدريبات، هي عبارة عن مجموعة من التدريبات اللغوية الهادفة، والمرتبطة بمادة الكتاب الأساس للطالب مع الإضافة بعض التدريبات التي يتوقع أن يسأل فيها الطلاب، وهي تحتوي على أسئلة متنوعة الهدف يطلب من الطلاب حلها ومراجعتها مع المعلم في الفصل. تهدف هذه الكرسة إلى إعطاء المزيد من الفرص لتدريب الطلاب تحسين وتنمية مهاراتهم اللغوية ، وتعزيز مفرداتهم وتراكيبهم اللغوية التي تم تعليمها في الدروس السابقة.

٤) المعجم ، هو الكتاب المشمل على مفردات لغوية و مشروحة و موضحة معانيها بمرادفتها أو أضدادها أو إدخالها في جمل توضيح معانيها. ^{٣٠} وينبغي المواد الكتاب تناسب على مناهج الدراسية تتضمن على الأهداف الخاصة و مراحل و الفصول المعينة وأوقاتها. ^{٣١} وأما تضمن مواد الكتاب هو الكتاب الواجب الطلاب والكتاب المرشد للمدرس والكتاب للتمرينات والقاموس والكتب الأخر والوسائل السمعية والبصرية. ^{٣٢}

^{٣٠} ناصر عبدالله الغالي و عبد الحميد عبدالله ، أسس إعداد الكتب

التعليمية لغير الناطقين بالعربية، 10-14

³¹ Henri Guntur Tarigan dan Djago Tarigan , *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia* (مراجعة كتاب التعليم باللغة الإندونيسية) (Bandung : PT.Angkasa, 2004), 12

³² Nasir Abdulloh Al Gholiy dan Abdul Hamid Abdulloh, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab* ترتيب كتاب التعليم (Padang: Akademia 2012), Xii

٢. أهمية الكتاب المدرسي

يظل التسليم بأهمية الكتاب المدرسي أمرا لا يحتاج إلى التقرير، فعلى الرغم مما يقال عن تكنولوجيا التعليم وأدواته وآلاته الجديدة يبقى للكتاب المدرسي مكانته المنفردة في العملية التعليمية فعملية التدريس كان نوعها ونمطها أو مادتها ومحتواها تعتمد اعتمادا كبيرا على الكتاب المدرسي، فهو يمثل بالنسبة للمتعلم أساسا باقيا لعملية تعلم منظمة، وأساسا دائما لتعزيز هذه العملية، ومرافقا لا يغيب للإطلاع المسبق والمراجعة الحالية، ولذلك تعتبر نوعية وجود الكتاب المدرسي من أهم الأمور التي تشغل المهتمين بالمستوى والمادة التعليمية.^{٣٣}

٣. وظائف الكتاب المدرسي

تحدد وظائف كتب التعليم العربية في ضوء الأهداف الرئيسية لتعليم هذه اللغة. من هنا ينبغي

^{٣٣} محمود كامل الناقدة، وقائع ندوات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين

بها (مكتبة التربية العربي لدول الخليج، 1430 هـ)، 239.

أولا تحديد هذه الأهداف ثم بيان مدى انعكاسها على وظائف الكتب المدرسية.

ومن الممكن تلخيص الأهداف الرئيسية

لتعليم العربية فيما يلي:

١. ان يمارس الطالب اللغة العربية بالطريقة التي يمارسها بما يتحدثو هذه اللغة او بصورة تقرب من ذلك وفي ضوء المهارات اللغوية يمكن القول بأن تعليم هذه اللغة للناطقين بلغات أخرى يستهدف ما يلي:

(أ) تنمية قدرة الطالب على فهم اللغة العربية عندما يستمع إليها.

(ب) تنمية قدرة الطالب على النطق الصحيح

للغة والتحدث مع الناطقين بالعربية

حديثا معبرا في المعنى، سليما في الأداء.

(ج) تنمية قدرة الطالب على قراءة الكتابات

العربية بدقة وسرعة وفهم.

(د) تنمية قدرة الطالب على الكتابة باللغة

العربية بدقة وطلاقة ووضوح وجمال.

٢. أن يتعرف الطالب خصائص اللغة العربية وما

يميزها عن غيرها من اللغات أصواتا ومفردات
وتراكيب ومفاهيم.

٣. أن يتعرف الطالب الثقافة الإسلامية العربية وأن

يلم بخصائص الإنسان العربي، الناطق بهذه
اللغة، وبالبيئة التي يعيش فيها وبالمجتمع الذي
يتعامل معه.

في ضوء هذه الأهداف يمكن تحديد الوظائف

الرئيسية لكتب تعليم العربية فيما يلي:

١. أن يقدم للطالب ما يحتاجه من مادة تعليمية

تنمي لديه المهارات اللغوية الرئيسية، استماعا

وكلاما وقراءة وكتابة بالشكل الذي يهيئه

لمواجهة المواقف الاجتماعية المختلفة والتي يحتاج

فيها إلى الاتصال من خلال اللغة العربية

وحدها.

٢. أن تزود الطالب بالتدريبات التي يمارس من خلالها اللغة والتي تكشف إلى درجة كبيرة عن عثراته فيها.

٣. أن توضح للطالب غير الناطق باللغة العربية ما تمتاز به هذه اللغة من خصائص تجعلها جديرة بإنفاق الوقت في سبيلها وبذل الجهد في تعلمها.

٤. أن تعكس بصدق فلسفة مؤلفي هذه الكتب من تدريس اللغة العربية وتصورهم للأهداف الرئيسية لتعلمها وتعليمها.

٥. أن تعرض الأصول الثقافية، إسلامية وعربية، للمضمون اللغوي عرضاً أميناً يبرز خصائصها، ويكشف عن مواطن القوة فيها، وهي كثيرة، ويوضح العلاقة الوثيقة بين الثقافة الإسلامية والعربية باعتبار العربية لغة أعز مقادسات الإنسان المسلم، القرآن الكريم.

إن على كتب التعليم اللغة العربية بإيجاز شديد أن تخلق بين العربية والناطقين بلغات أخرى علاقة دائمة أساسها احترام متبادل، ونفع متصل، وود لا يفتر.^{٣٤}

٤. جودة الكتاب المدرسي

الكتاب هو قالب في التعليم و الأولى تركيب الكتاب مناسب على أهداف التعليم. يعرف ميجر (Mager) الهدف قائلاً: إن الهدف هو إيصال ما نقصد اليه بصياغة تصف التغيير المطلوب لدى المتعلم صياغة تبين ما الذي سيكون عليه المتعلم حين يكون قد أتم بنجاح خبر التعليم.^{٣٥}

^{٣٤} د. رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية، (أمريكا: جامعة مينيسوتا، 1985)، ص. 29-30.

^{٣٥} رشدي احمد طعيمة ، تعليم العربية لغير الناطقين بها (مصر : مشورات المنظمة الإسلامية 1989)، 63،

أما مصادر اشتقاق الأهداف ينبغي أنيشتقتها من عادة المصادر هي :

- أ). الثقافة الإسلامية : إذا ينبغي أن تتفق أهدافه مع مفاهيم الثقافة الإسلامية ولا تتعارض معها.
- ب). المجتمع المحلي : فتعليم العربية كلغة الثانية يختلف من بلد الى بلد وذلك بالإختلاف ظروف كل بلد.
- ج. الاجهات المعاصرة في التدريس : أى ينبغي أن يكون المعلم على وعى بالجديد في ميدان تعليم اللغات الثانية.

د. سيكولوجية الدارسين : ويقصد بذلك ضرورة تعريف المعلم للجوانب النفسية الخاصة بالدارسين، دوافعهم من تعليم العربية، حاجتهم، ميولهم ، قدراتهم، ومستوياتهم في العربية ، نوع لغاتهم الأولى و العلاقة بينها و بين العربية ، وغير ذلك من جوانب سيكولوجية مهمة.

هـ. طبيعة المادة ويقصد بذلك ضرورة وعى المعلم بالمادة الدراسية التي يريد تعليمها للطلاب. فأهداف الكلام غير أهداف الإستماع غير أهداف القراءة.³⁶

لذلك ينبغي على الكتاب أن يستوفي ضروريات الطلاب. والكتاب الجيد هو كثير الإهتمام على الإرتفاع الرغبة الطلاب الإستيفاء ضرورياتهم وهواياتهم وتمارين المهارات.³⁷

٥. أسس الكتاب المدرسي الجيد

أسس الكتاب المدرسي الجيد

(أ) الأسس الثقافية والاجتماعية

عند حديثنا عن الجانب الثقافي كأسس من أسس إعداد المواد التعليمية لتعليم العربية لغير الناطقين بها سوف نتناول النقاط الآتية:

³⁶ نفس المراجع ، 64

³⁷ Nasir Abdulloh Al Gholiy dan Abdul Hamid

ترتيب كتاب التعليم Abdulloh, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*

, 51 اللغة العربية

- (١) مفهوم الثقافة بوجه عام، ومفهوم الثقافة الإسلامية بوجه خاص.
- (٢) خصائص الثقافة.
- (٣) علاقة الثقافة بتعليم العربية لغير الناطقين بها.
- (٤) الأمور التي ينبغي مراعاتها عند إعداد المحتوى الثقافي في كتب تعليم العربية لغير الناطقين بها. وفيما يلي كل ذلك بالتفصيل.
- أولا مفهوم الثقافة:

والثقافة بهذا المعنى لا توجد في مجتمع دون آخر، فكل مجتمع له أهدافه واتجاهاته وعاداته وتقاليده، ومن ثم فإن الثقافة تختلف باختلاف المجتمعات.

الثقافة وعلاقتها بكتب تعليم اللغة العربية كلفة أجنبية.

وعند إعداد كتاب لتعليم العربية للأجانب
 فينتغى أن يكون له طابع اجتماعى والثقافى إسلامى،
 بمعنى أنه يخدم لغتنا وثقافتنا وذلك من خلال مراعاة
 الآتى:

- (أ) أن يكون محتواه عربيا إسلاميا، وذلك بأن تقدم
 الموضوعات التي تتناول هذا الجانب بصورة
 حقيقية غير مشوهة، وبصورة مبسطة تعين
 الدارس على فهم حقيقية الثقافة الإسلامية.
- (ب) أن يتضمن المحتوى التعليمى للكتاب عناصر
 الثقافة المادية والمعنوية بصورة تتناسب وأعرض
 الدارسين الأجانب.
- (ج) ضرورة الاهتمام بالتراث العربى وخصائصه التي
 على رأسها الطابع الإنسانى ورفع مكانة العلم
 والعلماء، ولا يقصد بالتراث هنا اللغة العربية
 والأسلوب الجزل، وإنما نعى به الجوانب الثقافية
 التي تفيد الدارس الأجنبى وتعطيه فكرة عن
 حقيقة الثقافة العربية وأصولها.

(د) انشاء الثقافة العربية في ضوء حاجات الدارسين

واهتمامهم من تعلم اللغة والثقافة، حي ان الثقافة كثيرة ومتعددة ومتشعبة، ومن الصعب أن نقدمها كلها للدارسين الأجانب ومن ثم ينبغي أن ننتهي منها ما يتناسب مع الدارسين.

(هـ) التدرج في تقديم الثقافة من المحسوس إلى المعنوي، ومن البسيط إلى المركب، ومن الجزء إلى الكل.

(و) الاهتمام بالثقافة الإسلامية وتوظيفها في

تصحيح المفاهيم الخاطئة عند الدارسين الأجانب إن وجدت وتعديل الاتجاهات السلبية نحوها.

(ز) مراعاة التغيرات الثقافية والاجتماعية التي تتطراً

على ثقافتنا، وهذا يتطلب أن يكون المنهج مرناً بحيث يمكن تكييف الموضوعات مع التغيرات التي تحدث داخل المجتمع الإسلامي.

(ح) تقديم صور من عموميات الثقافة العربية
وخصوصياتها، أى لا يشتمل الكتاب على نوع
واحد من الثقافة.

(ط) إن للدارسين أغراضا من تعلم اللغة والثقافة،
ولكن لأصحاب اللغة أيضا أغراضا من تعليم
لغتهم ونشر ثقافتهم، لذا فالحرص في المادة
على تحقيق الجانبين أمر مهم.

(ي) تزويد الدارسين بالاتجاهات الإسلامية
والاتجاهات العلمية المناسبة.

(ك) احترام الثقافات الأخرى، وعدم إصدار أحكام
ضدها.

(ل) مراعاة تقديم الجانب الثقافى فى الكتاب المدرسى
بما يتناسب مع عمر الدارس ومستواه الفكرى
والثقافى.

(م) مساعدة الدارسين على عملية التطبيع
الاجتماعى، تلك التى يتم فيها تكيفا الأفراد مع
ثقافتنا، ولا سيما إذا كان الدارسون يعيشون فى

الوطن العربي، ويتعلمون العربية بين أهلها، لأن
 القدرة على التفاعل مع الناطقين باللغة لا
 تعتمد فقط على إتقان مهارتها بل تعتمد على
 فهم ثقافة أهل اللغة، لذا فالاهتمام بالثقافة
 يعين الدارس على التكيف مع أهلها.

٦. الأسس السيكلوجية

ويذكر سيد خير الله أن هناك خصائص للاستعداد
 والقدرة هي:
 أ) إن هناك استعدادا خاصا، كأن يكون مهندسا أو
 طبيبا، وهناك استعداد عام مثل الاستعداد العلمي
 أو الاستعداد الأدبي.

ب) إن هناك مستويات للاستعدادات تختلف داخل
 الفرد، كاستعداد منخفض لتعلم الرياضيات،
 واستعداد عال لتعلم اللغات.
 ج) قد يتطلب الاستعداد قدرة بسيطة واحدة
 لتحريك الأصبع، وقد يتطلب قدرات مركبة
 كالاستعداد اللغوي.

د) من خصائص القدرات أنها ثابتة، أما ما يحدث من تغيرات جوهرية في القدرات لدى الفرد فهذا هو الشاذ وليس القاعدة، ولكن تختلف باختلاف العمر الزمني، وهذا لا يتنافى مع الثبوت على حد قول خير الله.

الشروط النفسية التي يجب مراعاتها عند تصميم الكتاب المدرسي

من خلال ما تقدم نستطيع أن نستخلص الشروط الآتية:

أ) أن يكون الكتاب مناسباً لمستوى الدارسين فكرياً.

ب) أن يراعى مبدأ الفروق الفردية.

ج) أن يثير في الدارس التفكير ويساعد على تنميته بما يساعده على إكتساب اللغة الأجنبية (العربي).

د) أن تبني المادة العلمية وفق استعدادات الدارسين وقدراتهم.

هـ) أن يشبع دوافعهم ويرضى رغباتهم ويناسب ميولهم، بمعنى أن يدرس أو يعرف الميول والدوافع العامة للدارسين الذين يؤلف لهم الكتاب.

و) أن يكون المؤلف على علم بخصائص الدرس النفسية، يعطى بما يناسب هذه الخصائص، كما عليه أن يستفيد من نتائج الدراسات النفسية في هذا الميدان.

ز) أن يراعى عند التأليف المرحلة العمرية التي يؤلف لها، فالصغير غير الكبير في إكتسابه للغة الأجنبية.

ح) أن تؤلف كتب للموهوبين في الذكاء، وكتب أخرى لمتوسطى الذكاء، وكتب أخرى لمتوسطى الذكاء ومن دونهم.

ط) أن تهيء المادة المقدمة في الكتاب المدرسي مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعلم اللغة.

ي) أن تحفز المادة الدارس على استخدام اللغة في مواقفها الطبيعية.

ك) أن يراعى التكامل في المادة بين الكتاب الأساسى ومصاحباته.

ل) أن يقدم مادة علمية من المواقف الحياتية التي تساعد الدارس على التكليف مع الناطق الأصلي للغة.

م) أن يعين الكتاب على تكوين الاتجاهات والقيم المرغوب فيها لدى الدارسين.

٧. الأسس اللغوية والتربوية

وعند تناولنا لهذا الجانب سوف نركز على الآتى:

١. اللغة التي ينبغى أن تعلم.

٢. مكونات اللغة.

٣. مهارات اللغة.

اللغة التي ينبغى أن تعلم بها:

وفي النهاية نقرر أن اللغة العربية الفصيحة

المعاصرة هي التي ينبغى أن تسود في كتب تعليم

العربية للأسباب الآتية:

إن تعلمها يساعد الدارس على الإتصال
بالعرب والتكيف معهم مهما تباعدت المسافات
واختلفة الأقطار، وهذا يحقق له وظيفة اللغة
الأساسية وهي القدرة على الاتصال بالآخرين
وتبادل المنافع بينهم.

إنه بتعلم اللغة العربية المعاصرة يستطيع
الدارس مع جهد مبذول أن يتصل بالتراث العربي
في هذا بخلاف تعليمه للعامية، فإنها تحول بين ما
تعلمه وبين اتصاله بالتراث الفكري العربي.

إنه بتعلم اللغة العربية الفصيحة يستطيع أن
يفهم العامية، لأن العامية تنحدر من أصل عربي
فصيح مع أجزاء بعض التغييرات على اللفظة مثل
القلب المكاني أو نحت الحروف أو ما شابه ذلك.^{٣٨}

^{٣٨} ناصر عبد الله الغالى، عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب

التعليمية لغير الناطقين بالعربية، دار الإعتصام، ص. 17-43.

د. مشكلات الكتاب المدرسي

لتناول لشيء من التفصيل المفهوم الأول لكلمة
التقويم التي ورد ذكرها سابقا، أي تقدير قيمة الكتب والحكم
عليها.

إن تقويم الكتب يتطلب منا عدة أمور يمثل كل منها حلقة
من حلقات البحث وخطوة من خطوات العمل.

١. يتطلب أولا أن نتعرف على الاتجاهات العالمية والعربية

سواء في تأليف الكتب أو في تحليلها أو في تقويمها.

وتتكشف لنا هذه الاتجاهات بالطبع، من خلال اتصالنا
بالدارسات السابقة أجنبية كانت أو عربية.

٢. ويتطلب ثانيا وضع الأسس وتحديد المعايير التي يتم في

ضوئها تقويم المحتوى من كافة جوانبه.



٣. ويتطلب أخيرا الحديث عن الأدوات التي يمكن أن نستعمل لتحليل هذه الكتب أو تقديمها، ومناقشة أهم الخطوات التي يمر بها اعداد هذه الأدوات.^{٣٩}



^{٣٩}رشدى أحمد طعيمة، دليل عمل في اعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية، أمريكا: جامعة منيسوتا، 1985، ص. 33-34.

الباب الثالث

مواد تعليمية للصف الثامن باللغة العربية المتوسطة

أ. مواد تعليمية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة

هذا المادة التعليمية هي مادة مستخدمة في المدارس في الفصل الثامن مدرسة المتوسطة. ويستخدم هذا الكتاب في المؤسسات المدرسية، كل مؤسسة تستخدم كتباً مختلفة، مثل هذا الكتاب الذي ألفه فريق من معلمي PAI، ويستخدم في المؤسسة المدرسية، وهذا الكتاب هو كتاب مادة تستخدم لتعلم اللغة العربية.

١. مواد تعليمية للصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الذي

ألفه فريق من معلمي PAI

المواد التعليمية في هذا الكتاب ثمانية فصول ، في كل فصل أحياناً هناك قراءة وأحياناً حوار، وهناك أيضاً في واحد حوار قراءة، هناك مفردات داعمة وكذلك تمارين .

المواد التعليمية في هذا الكتاب من ثمانية فصول ،

وهي :

الفصل الأول بعنوان الساعة ، وفي هذا الفصل

حوار يبحث عن الوقت ، في هذا البحث بما يتوافق مع
الأنشطة اليومية للوقت الطلاب. ثم هناك المفردات
والتمارين المساندة.

الباب الثاني بعنوان الساعة ، وفي هذا الباب الثاني

قراءة تحكي قصة الحياة اليومية في البيت مع الأسرة. توجد
مفردات وتمارين متعلقة بالموضوع.

الفصل الثالث بعنوان الأنشطة اليومية في المدرسة

(يومياتنا في المدرسة) ، وفي هذا الفصل يوجد بين فاطمة

وحسن مبحث الأنشطة اليومية في المدرسة. ثم هناك

بالحوار والتدريبات المتعلقة المفردات . هناك أيضاً قراءات

أو قراءات يبحث الأنشطة اليومية في المدرسة. ثم

يضاف مع القواعد التي يبحث جملة الإسمية وتنتهي

بالتمارين المتعلقة بالقواعد .

هذه هي المواد المستخدمة في المدرسة في الصف الثامن مدرسة المتوسطة يستخدم هذا الكتاب في المؤسسات المدرسية. تستخدم كل مؤسسة كتبًا مختلفة ، مثل الكتاب الذي ألفه فريق معلم PAI والمستخدم في مؤسسة مدرسية ، وهذا الكتاب هو الكتاب الرئيسي المستخدم لتعلم اللغة العربية.

الفصل الرابع ، وهو حول الأنشطة اليومية في المنزل (يومياتنا في البيت) ، في هذا الفصل الأنشطة اليومية في المنزل. هناك حوار يبحث الأنشطة اليومية في المنزل. وهناك مفردات وعدة أعداد تتكون من جملة الإسمية. هناك عدة تمارين متعلقة بالتعود. ثم هناك أيضا قراءة أو قراءة في الحياة اليومية للطلاب والطالبات .

الفصل الخامس بعنوان الهوايات .يوجد في هذا الفصل حوار يبحث الهوايات. أيضا للحوار وفقا أعلاه

P O N O R O G O .

الفصل السادس في الرياضة . في هذا الفصل

يبحث الرياضة ، ولا سيما كرة القدم. وهناك أيضا
القراءة التي تتحدث عن الرياضة. هناك مفردات ، وهناك
تمارين أيضا ، ثم هناك تركيب في الفعل مضارع.

الفصل السابع وهناك أيضا حوار، ويبحث
أصحاب المهنة. هناك تمارين أصحاب المهنة كالموضوع .
م هناك أيضا حوار و قراءة ويبحث عن أصحاب المهنة،
والتعود عن المصدر و تمارين يبحث كالموضوع.

الفصل الثامن: في عيادة المريض . يوجد في هذا

الفصل " حوار " يبحث حسب الموضوع ، وهناك أيضا
قراءة تتوافق مع الموضوع. ثم يبحث فعل ماضي و
مفردات وقواعد فعل ماضي ، ثم هناك تمارين حسب
الموضوع.

(١) إختيار الكلمة

الرقم	الدرس	المادة
١ .	الدرس الأول	الحوار الساعة، المفردات، التركيب، التدريب 1-6،

الرقم	الدرس	المادة
		التدريب على التركيب 2-1،
٢.	الدرس الثاني	القراءة الساعية، المفردات، التدريبات على القراءة 3-1،
٣.	الدرس الثالث	الحوار يومياتنا في المدرسة، التدريب على الحوار، المفردات، التدريبات 1- 4، القراءة يومياتنا في المدرسة، التدريبات على القراءة 2-1، التركيب الجملة الإسمية، التدريبات على التركيب 3-1.
٤.	الدرس الرابع	الحوار يومياتنا في البيت، المفردات، تدريبات على المفردات 1-4، التركيب الجملة الإسمية، تدريبات على التركيب 2-1،

الرقم	الدرس	المادة
		القراءة يومياتنا في البيت، تدريب 1-2، نوع الجمع، المراجعة الجملة الإسمية، تدريبات على التركيب 1-2.
.٥	الدرس الخامس	الحوار على الهوايات، المفردات على الهوايات، القراءة على الهوايات، المفردات، التركيب الجملة الفعلية. تدريبات 1-3.
.٦	الدرس السادس	الحوار على الرياضة، القراءة على الرياضة، المفردات، التدريبات، تركيب فعل المضارع، القراءة، التدريبات.
.٧	الدرس السابع	المفردات، التدريبات، القراءة على أصحاب المهنة، المفردات،

المادة	الدرس	الرقم
التدريبات، الحوار، القراءة، التركيب المصدر، التدريبات.		
الحوار عيادة المرضى ، التدريبات، التركيب الفعل الماضي، القراءة عيادة الطبية، التدريبات.	الدرس الثامن	.٨

(٢) تدرج المواد

المادة	الدرس	النمرة
التركيب (العدد الترتيبي)، التدريب على التركيب 1-2،	الدرس الأول) (الساعة)	.١
القرأة الساعة، المفردات، التدريبات على القراءة 1-3،	الدرس الثاني (الساعة)	.٢
التركيب الجملة الإسمية،	الدرس الثالث	.٣

المادة	الدرس	التمرين
التدريبات على التركيب 3-1	(يومياتنا)	
التركيب الجملة الإسمية، تدريبات على التركيب 2-1، نوع الجمع، المراجعة الجملة الإسمية، تدريبات على التركيب 2-1	الدرس الرابع (يومياتنا)	.٤
التركيب الجملة الفعلية. تدريبات 3-1.	الدرس الخامس) (الهوايات)	.٥
التركيب فعل المضارع، التدريبات.	الدرس السادس (الرياضة)	.٦
التركيب المصدر، التدريبات.	الدرس السابع (أصحاب المهنة)	.٧
التركيب الفعل الماضي، التدريبات.	الدرس الثامن (عيادة المرضى)	.٨

٣) تقديم المواد

النمرة	الدرس	المادة
١.	الساعة، الدرس الأول	الحوار الساعة، المفردات، التركيب، التدريب 1-6، التدريب على التركيب 1-2،
٢.	الساعة، الدرس الثاني	القراءة الساعة، المفردات، التدريبات على القراءة 1-3،
٣.	يومياتنا في المدرسة، الدرس الثالث	الحوار يومياتنا في المدرسة، التدريب على الحوار، المفردات، التدريبات 1- 4، القراءة يومياتنا في المدرسة، التدريبات على القراءة 1-2، التركيب الجملة الإسمية، التدريبات على التركيب 1-3.
٤.	يومياتنا في البيت، الدرس الرابع	الحوار يومياتنا في البيت، المفردات، تدريبات على المفردات 1-4، التركيب الجملة الإسمية، تدريبات على التركيب 1-2، القراءة يومياتنا في

<p>البيت، تدريب 1-2، نوع الجمع، المراجعة الجملة الإسمية، تدريبات على التركيب 1-2.</p>		
<p>الحوار على الهوايات، المفردات غلى الهوايات، القراءة غلى الهوايات، المفردات، التركيب الجملة الفعلية. تدريبات 1-3.</p>	<p>الهوايات الدرس، الخامس</p>	<p>٥.</p>
<p>الحوار على الرياضة، القراءة على الرياضة، المفردات، التدريبات، تركيب فعل المضارع، القراءة، التدريبات.</p>	<p>الرياضة الدرس، السادس</p>	<p>٦.</p>
<p>المفردات، التدريبات، القراءة على أصحاب المهنة، المفردات، التدريبات، الحوار، القراءة، التركيب المصدر، التدريبات.</p>	<p>أصحاب المهنة، الدرس السابع</p>	<p>٧.</p>

<p>الحوار عيادة المرضى ، التدريبات ، التركيب الفعل الماضى ، القراءة عيادة الطبية، التدريبات.</p>	<p>عيادة المرضى، الدرس الثامن</p>	<p>.٨</p>
--	---------------------------------------	-----------

٤) تكرار المواد

أ. حوار

مثال: تشربُ \ القهوة \ ه = + في اي

ساعة تشرب القهوة؟

= - في اساعة الخامسة.

١. تكتبين \ الرسالة \ 9. = + :.....

:- = :.....

a. تطبخين \ الطعام \ 15,8 = + :- = ...

٢. تزور \ المتحف \ 6,30 = + :.....

:- = :.....

٣. تذهب \ إلى المكتب \ 11,12 = + :.....

==

.....:

...:+= ٤. تلعب \ كرة الطائرة\ 11

==

.....:

التدريب على الحوار: أجب عن الأسئلة الآتية
وفقاً بالقراءة!

١. هل تفضل حسنى درس الرياضيات؟
٢. ما نشاطات حسنى في المدرسة؟
٣. كم مرة تتروض حسنى في الأسبوع؟
٤. كم الساعة ترجع حسنى من المدرسة؟
٥. ما اسم الأستاذ الذي يعلم اللغة العربية؟
٦. متى تدرس حسنى اللغة الإنجليزية؟
٧. ما اسم الأستاذ الذي يعلم اللغة الإنجليزية؟ ...
٨. اي يوم تدرس حسنى اللغة العربية؟

أ. الحوار

– مثال : تقرأ \ القصة

+ : ماذا تقرأ ؟ - : أقرأ القصة.

١ . تشتري \ الملابس

+ : ؟ - :

٢ . تشاهد \ التلفاز

+ : ؟ - :

٣ . تستعير \ المجلة العربية

+ : ؟ - :

٤ . تطبخ \ الرز a

+ : ؟ - :

٥ . تدرس \ اللغة العربية

+ : ؟ - :

التدريبات على القراءة

١ . هل المدرسة الابتدائية الإسلامية قريبة من بيت

هند؟

٢. السيد حسن يذهب إلى المكتب، كم ساعة
يستغرق الذهاب إليه ؟

٣. هل احمد طالب في المدرسة الابتدائية ؟

٤. هل السيدة حليلة مدرسة في المدرسة الابتدائية ؟

٥. في اي ساعة يذاكر احمد دروسه ؟

٦. ماذا تعمل هند في غرفة المذاكرة ؟

٧. ماذا تفعل السيدة حليلة في المطبخ ؟

٨. في اي ساعة تذهب هند إلى المدرسة ؟

التدريبات على القراءة

١. ماذا يستغير خالد في المكتبة ؟

٢. من يذهب الى المكتبة ؟

٣. أين يذهب سليمان بعد الظهر ؟

٤. هل يرجع سليمان بعد الظهر ؟

٥. ماذا يعمل خالد في المكتبة ؟

PONOROGO

التركيب

الساعة الثالثة \ الساعة الآن الثالثة	كم الساعة؟
الساعة الخامسة \ الساعة الآن الخامسة صباحاً	كم الساعة الآن؟
الساعة الرابعة وخمس دقائق \ الساعة الآن الرابعة وخمس دقائق	
الساعة التاسعة و النصف \ الساعة الآن التاسعة و النصف	
تذهبين الى المدرسة؟	في اي ساعة
تذاكر دروسك؟	
تعدين الفطور؟	
تطبخ الطعام	
يستغرق درس الفقة؟	كم ساعة
يستغرق الفلم؟	

تستغرق الإستراحة الأولى؟	
تستغرق الحصة الأولى؟	

نوع الجملة	الرقم
الإسمية	مثال
	١. حليلة تقرأ الكتاب في المكتبة
	٢. المدرسة قريبة من بيتي
	٣. الطالبة ترجع إلى بيتها في الساعة الثانية
	٤. نحن ندرس اللغة العربية أربع حصص في الأسبوع
	٥. المدرس يذهب المدرس إلى المدرسة

	هم يبدئون دراستهم في الساعة السابعة	.٦
	إلياس يقرأ بعض الكتب الدينية	.٧
	أسرة أحمد تسكن في بيت كبير	.٨
	شهاب الدين يأكل في غرفة الأكل	.٩
	الخادمة تطبخ الطعام في المطبخ	.١٠



الباب الرابع

تحليل المحتوى كتاب اللغة العربية لطلاب مدرسة المتوسطة
فصل الثامن على نظرية مجكاي (mackey)

أ. المواد في كتاب اللغة العربية للصف الثامن بالمدرسة
المتوسطة

أما كتاب اللغة العربية تألف عند المدارس التربية
الإسلامية (Guru PAI) هي كتاب مستخدمة في المدرسة
المتوسطة لطلاب فصل الثامن في مدرسة الإسلامية.
ويستخدم هذا الكتاب على المادة الأساسية في تعليم اللغة
العربية.

وأما المواد في هذا الكتاب تكون على الثامن موضوع
الدرس فكما يلي:

١. الدرس الأول : الساعة
٢. الدرس الثاني : الساعة
٣. الدرس الثالث : اليوميتنا في المدرسة
٤. الدرس الرابع : اليوميتنا في البيت

٥. الدرس الخامس : الهواية

٦. الدرس السادس : الرياضة

٧. الدرس السابع :الأصحاب المهنة

٨. الدرس الثامن : عيادة المرضى

وأما التمثيل المواد في كتاب اللغة العربية فصل

الثامن لطلاب المدرسة المتوسطة مؤلف المدارس التربية

الإسلامية كما في الآتي:

الجدوال 5.1

الأمثلة عن المادة كتاب اللغة العربية فصل الثامن لطلاب

المدرسة المتوسطة

الرقم	الدرس	الموضوع المواد	المادة
١.	الدرس الأوال	الساعة	الحوار عن الساعة، المفردات، التركيب، التدريب 1-6، التدريب على التركيب 1-2.
٢.	الدرس الثاني	الساعة	القراءة عن الساعة،

المفردات، التدريبات على القراءة 1-3.			
الحوار عن يومياتنا في المدرسة، التدريب على الحوار، المفردات، التدريبات 1-4، القراءة عن يومياتنا في المدرسة، التدريبات على القراءة 1-2، التركيب الجملة الإسمية، التدريبات على التركيب 3-1	يومياتنا في المدرسة	الدرس الثالث	٣.
الحوار عن يومياتنا في البيت، المفردات، تدريبات على المفردات 1-4، التركيب الجملة الإسمية، التدريبات على التركيب 1-2، القراءة عن يومياتنا في البيت،	يومياتنا في البيت	الدرس الرابع	٤.

<p>تدريب 1-2، نوع الجمع، المراجعة عن الجملة الإسمية، التدريبات على التركيب 1-2.</p>			
<p>الحوار على الهوايات، المفردات على الهوايات، القراءة على الهوايات، المفردات، التركيب الجملة الفعلية. التدريبات 1-3.</p>	الهوايات	الدرس الخامس	.٥
<p>الحوار على الرياضة، القراءة على الرياضة، المفردات، التدريبات، تركيب فعل المضارع، القراءة، التدريبات.</p>	الرياضة	الدرس السادس	.٦
<p>المفردات، التدريبات، القراءة على أصحاب المهنة، المفردات،</p>	أصحاب المهنة	الدرس السابع	.٧

التدريبات، الحوار، القراءة، التركيب المصادر، التدريبات.			
الحوار عن عيادة المرضى، التدريبات، التركيب عن الفعل الماضي، القراءة عن عيادة الطبيب، التدريبات.	عيادة المرضى	الدرس الثامن	.٨

ب. إختيار المواد وتحليلها في كتاب اللغة العربية فصل

الثامن لطلاب المدرسة المتوسطة

والعناصر التي لا بد لها أن تعتبر عند نظرية ماجكي وهي:

(١) المطابقة بين الأهداف والمادة

(٢) المطابقة بين قدرة الطلاب والمادة

(٣) المطابقة بين وقت التعليم والمادة

(٤) المطابقة بين إختيار نوع اللغات والمادة

ومن الجدوال المادة السابق فتستطيع الباحثة أن
تشرحه كالاتية:

(١) أن المواد في كتاب اللغة العربية فصل الثامن لطلاب
المدرسة المتوسطة مؤلف المدارس التربية الإسلامية مناسبة
مع الأهداف والمادة التعليم اللغة على النظرية ماجكي
لأن ظهر المواد على المؤشرات التي تؤدي إلى أهداف
التعليم اللغة العربية. وفي هذا الكتاب توجد المادة الحوار
والقرأة متعلقة مع البيئة الطلاب. ويستخدم هذا المادة
الطلاب لتدريبات اليومية. الأمثلة عن المادة الحوار كما
في الآتي:

يومياتنا في المدرسة

- فاطمة : السلام عليكم ...!
- حسنى : وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته !
- فاطمة : يا حسنى ...! ما نشاطاتك في المدرسة
- حسنى : التعليم في الفصل والرياضة، التربية

الكشفية.

فاطمة : كم يوما تتعلمين في الفصل في

الأسبوع ؟

حسنى : اتعلم الدروس ستة أيام في الأسبوع

وأما الرياضية مرتين في الأسبوع. واما

التربية الكشفية مرة في الأسبوع كل

يوم الجمعة.

فاطمة : هل لمدرستك الدرس الإضافي ؟

حسنى : نعم، مثل الحرف اليدوية ومهارة

الخياطة.

فاطمة : متى تذهبين إلى المدرسة ؟

حسنى : أذهب الى المدرسة في الساعة السادسة

و النصف لأن بيتي قريب منها.

فاطمة : ماذا تدرسين في المدرسة ؟

حسنى : أدرس اللغة العربية و اللغة الإنجليزية

والقرآن والحديث والفقه والعلوم

الطبيعية والعلوم الإجتماعية وغيرها.

فاطمة : ومتى تدرسين اللغة الإنجليزية ؟ ومن
يدرسها ؟

حسنى : أدرسها في الساعة العاشرة والرابع
والمدرس الذي يدرسها الأستاذ
سليمان.

فاطمة : اي درس تفضلين يا حسنى

حسنى : أفضل درس القرآن والحديث.

فاطمة : متى تستريحين من التعليم ؟

حسنى : في الساعة التاسعة والنصف.

فاطمة : متى ترجع من المدرسة ؟

حسنى : ارجع منها في الساعة الثانية والنصف.

ولكن في هذا الكتاب لم تشرح عن الطريقة التي

يستخدمها المدرس لتعلم المواد الدرس. حتى يكون خيرية عند

المدرس لإختيار الطريقة تناسب على التسهيلات

الموجودة.

(٢) المواد في هذه الكتاب تأليف من مواد السهولة إلى مواد

الصعوبة. هذا تدل تناسب مع أهداف التعليم اللغة.

وفي هذا الكتاب توجد مواد المفردات لتسهيل الطلاب
لتعلم اللغات الأجنبية.

الجدوال 4.2

الأمثلة عن المفردات في كتاب اللغة العربية فصل الثامن لطلاب
المدرسة المتوسطة

المعنى	الكلمة	المعنى	الكلمة
Kegiatan mu	نَشَاطَاتُكَ	Pendidikan pramuka	التَرْبِيَّةُ الكَشْفِيَّةُ
Pelajaran tambahan	الدَّرْسُ الإِضَافِي	Kerajinan tangan	الحِرْفُ اليَدَوِيَّةُ
Keterampilan menjahit	مِهَارَةُ الحِيَاظِ	Kamu lebih menyukai	تُفَضِّلِينَ
Mengajar	يُدْرَسُ	Mengajar	يُعَلِّمُ
IPA	العلوم الطبيعية	IPS	العلوم الإِجْتِمَاعِيَّةُ
Kamu istirahat	تَسْتَرِيحِينَ	Olahraga	الرِّيَاضِيَّةُ

٣) وأما عدد موضوع المواد الموجودة في هذا الكتاب

هو ثمانية الدروس. وفي كل درس موجودة المواد

الحوار والقراءة والمفردات التي يدعم المواد. ثم يتأخر

مع التدريبات لتقويم المادة التي يتم تدريسها. وفي الكتاب لم توجد العوثر على المادة الوقت. (٤) وأما اللغة المستخدمة في هذا الكتاب اللغتين، أما لغة الأول هي اللغة العربية واللغة الثاني هي اللغة الأم أي اللغة افيندونيسي.

(الجدوال 4.3)

الأمثلة إختيار المواد في كتاب تعليم اللغة العربية لطلاب المدرسة المتوسطة فصل الثامن)

غير ملائمة	ملائمة	إختيار المواد	قم
		المطابقة بين الأهداف والمادة	
		المطابقة بين قدرة الطلاب والمادة	
-		المطابقة بين وقت التعليم والمادة	
		المطابقة بين إختيار نوع اللغات والمادة	

ج. تدرج المواد وتحليلها في كتاب اللغة العربية فصل
الثامن لطلاب المدرسة المتوسطة

أن كتاب تعليم اللغة العربية لطلاب المدرسة المتوسطة فصل الثامن تكون من ثمانية على الدرس وموجودة المفردات والقرأة والحوار والقواعد والتدريبات. وفي كل الموضوع المواد هناك التدريبات التي يستخدمها لتقويم المواد. فاما التمثيل على القواعد في كتاب تعليم اللغة العربية لطلاب فصل الثامن فكما يلي:

الجدوال 4.4

الأمثلة القواعد في كتاب تعليم اللغة العربية لطلاب فصل
الثامن

الرقم	الدرس	المادة
٠١	الدرس الأول (الساعة)	التركيب (العدد الترتيبي)، التدريب على التركيب 1-2،
٠٢	الدرس الثاني (الساعة)	القرأة الساعة، المفردات، التدريبات على القراءة 1-

3،		
التركيب الجملة الإسمية، التدريبات على التركيب 1- 3	الدرس الثالث (يومياتنا)	3.
التركيب الجملة الإسمية، تدريبات على التركيب 1- 2، نوع الجمع، المراجعة الجملة الإسمية، تدريبات على التركيب 1-2	الدرس الرابع (يومياتنا)	4.
التركيب الجملة الفعلية. تدريبات 1-3.	الدرس الخامس (الهوايات)	5.
التركيب فعل المضارع، التدريبات.	الدرس السادس (الرياضة)	6.
التركيب المصدر، التدريبات.	الدرس السابع (أصحاب المهنة)	7.
التركيب الفعل الماضي، التدريبات.	الدرس الثامن (عيادة المرضى)	8.

أما التدرج هو كيفية المادة المكتوبة من المرحلة إلى المرحلة الأخرى، لأن المادة قد تختار لا يمكن لعلها مباشرة. وقدم نظرية ماجكي الأساسين لابد لهما من تدرج هما:

١. تجميع المواد

أن المواد في هذ الكتاب لم تناسب من ناحية تجميع المواد، لأن هناك مستخدمة مهارة مختلفة أو غير ترتيب في كل من الدروس. لكن في مواد القواعد مناسبة مع الأهداف تعليم.

أ) تجميع الهيكلية

أن تألف هذا الكتاب لغير الناطقين بها. أما اللغة المستخدمة تناسب مع الطلاب في تعليم اللغة الأجنبية هي للغة الإندونيسية. وأيضا الموضوعات المواد في هذا الكتاب تناسب مع حياة الطلاب. وتمثيل مواد الحوار فكما يلي:

من يومياتنا الطلاب و الطالبات

أنا طالبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية
الحكومية في جاكرتا.

أستيقظ من النوم في 3.30 صباحا. أتوضأ
ثم أذهب الى المسجد و أصلى الصبح فيه جماعة
وبعد صلاة أقرأ القرآن في غرفة المذاكرة أو أذاكر
بعض الدروس فيها. ثم أذهب الى الحمام وأنظف
الأسنان بالفرشة وأستحم، ثم أرتدي ملابس
المدرسة، أذهب الى المدرسة بعد تناول الفطور مع
أسرني، أذهب الى المدرسة مشيا على الأقدام، بيتي
قريب منها. وفي المدرسة. أقضي اليوم الدراسي في
جد ونشاط تنتهي الدراسة في الساعة الثانية
والنصف. أرجع الى البيت بعد صلاة الظهر في
مصلى المدرسة جماعة وبعد تناول الغدقي غرفة
الأكل أستريح أو أنام قليلا ثم أصلي العصر واذاكر
بعض دروسي أو أتحدث مع أفراد أسرني أصلي

المغرب والعشاء جماعة في مسجد قريب من البيتي
 وبعد ذلك أذاكر بعض دروسي وأعمل الواجبات
 المنزلية وأحيانا اشاهد التلفزيون وأستمع إلى الأخبار
 أنام مبكرا لأستيقظ من النوم مبكرا. وأصدقائي
 الطلاب كذلك، هم يستيقظون من النوم صباحا
 باكرا ثم يذهبون الى المسجد ويصلون الصبح في
 جماعة وبعد صلاة يقرؤون القرآن او يذاكرون بعض
 دروسهم وبعد الرجوع من المدرسة يستريحون ثم
 يصلون العصر. ويذاكرون بعض الدروس أو
 يتحدثون مع الأفراد أسراهم عن بعض الأمور.
 وصديقاتنا الطالبات كذلك يقضين أوقاثن في
 المدرسة وفي البيت في جد ونشاط.

ب) تجميع الدلالي

وفي هذا الكتاب توجد المواد الذي تناسب
 مع تجميع الدلالي عند نظرية ماجكي، مثلا موجود
 المواد الحوار متعلقة مع حياة اليومية عند الطلاب.

٢. ترتيب المواد

ترتيب لمواد التي تنفذها بمنهجي سيسهل على الطلاب عند تعليم اللغة. لذلك، فإن ترتيب المواد بمنهجي مهم جدا، خاصة لتقدم المواد في الكتاب. وبالإضافة إلى الجدوال المواد لسابق، أن المواد الموجودة في كتاب تعليم اللغة العربية لطلاب المدرسة المتوسطة فصل الثامن تبدأ من أسهل المواد إلى المادة معقدة. لكن غير ترتيب في المهارات اللغة. (الجدوال 4.5 الأمثلة عن تدرج المواد في كتاب تعليم اللغة العربية لطلاب المدرسة المتوسطة فصل الثامن)

رقم	تدرج المواد	العناصر	ملائمة	غير ملائمة
1	تجميع	تجميع المقدمه في مجموعه من نظام الصوتية، تجميع		√

رقم	تدرج المواد	العناصر	ملائمة	غير ملائمة
	المواد	الهيكلي ونظام الكلمة، ونظام الجملة، ونظام المعنى		
		تجميع المواد على أساس الموقف	√	
		تجميع المواد على أساس الوظيفية	√	
2	ترتيب المواد	أن يستند التجميع مبدأ من عام الى خاص	√	

د. عرض المواد وتحليلها في كتاب اللغة العربية فصل الثامن

لطلاب المدرسة المتوسطة

إقترح ماجكي أربعة أنواع لنماذج العرض، وهم :

١. الإجراء التفضيلي (*Prosedur diferensial*) هي الطريقة لشرح لقواعد من خلال الترجمة وتفسيرها بلغة الأولى للمتعلم.

٢. الإجراء الظاهر (*Prosedur ostensif*) هي إستخدام الموضوعات والإجرات والحالات للشرح.

٣. الإجراء التصويري (*Prosedur piktorial*) هي إستخدام الرسومات.

٤. الإجراء السياقي (*Prosedur konstektual*) هي التفسيرات المجردة.

وأما تصرحه على نماذج العرض في كتاب اللغة

العربية فصل الثامن لطلاب المدرسة المتوسطة فكما يلي :

١. الإجراء التفضيلي (*Prosedur diferensial*)

لشرح القاعدة عن طريقة الترجمة الشرح إلى اللغة

الأولى للمتعلم. ومن لبيانات التي حصلت عليها الباحثة

أن المواد في هذا الكتاب بشرح القواعد يستخدم

بلغتين. هو اللغة العربية واللغة الأم لطلاب أو اللغة

الإيندونيسي، لأن الطلاب والمعلم ليس متحدثين باللغة العربية.

٢. الإجرأ الظاهر (*Prosedur ostensif*)

الإجرأ الظاهر (*Prosedur ostensif*) هو طريقة شرح المادة بإستخدام الإجرأت والمواقف. وتبدأ المواد في هذا الكتاب بالمفردات، والحوار، والقوائد، والقرأة. وبعد مبحث في كل مواد هناك التدريبات متعلقة بها ليسهل الطلاب بفهم المادة.

٣. الإجرأ التصويري (*Prosedur piktorial*)

الإجرأ التصويري (*Prosedur piktorial*) هو الطريقة لسرح بإستخدام الصور. وبعد تحللت الباحثة عن المواد الكتاب في المواد المفردات والحوار والقواعد والقرأة لم تجد الصور في هذا الكتاب تعليم اللغة العربية.

٤. الإجرأ الصياقي (*Prosedur konstektual*)

الإجراء الصياقي (*Prosedur kontekstual*) هو تفسير
المجرد. وظهر في هذا الكتاب أن الإجراء الصياقي مستخدم
ليشرح المواد القوائد، هو مستخدم البيان واللغة المتكامل.
(الجدوال 4.6 الأمثلة عن عرض المواد في كتاب تعليم
اللغة العربية لطلاب المدرسة المتوسطة فصل الثامن)

رقم	عرض المواد	ملائمة	غير ملائمة
	الإجراء التفضيلي (<i>Prosedur diferensial</i>)	√	
	الإجراء الظاهر (<i>Prosedur ostensif</i>)	√	
	الإجراء التصويري (<i>Prosedur piktorial</i>)		√
	الإجراء الصياقي (<i>Prosedur kontekstual</i>)	√	

هـ. تكرار المواد وتحليلها في كتاب اللغة العربية فصل

الثامن لطلاب المدرسة المتوسطة

ينقسم ماجكي التكرار على أربعة أنواع التي تناسب

بأربع المهارات اللغوية وهي : الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. فتحليل محتوى من ناحية التكرار يستطيع أن يأخذ م التدريبات في الكتاب الذي يناسب بالمواد. ويشرحه على البيانات في الكتاب هو كما يلي :

١. التدريبات على المادة الإستماع

أن في هذا الكتاب لم توجد الباحثة المواد عن

الإستماع. فلذلك غير موجود التدريبات متعلقة عن

لأستماع. هذا تدل على أن لم تناسب مع تكرار المواد

على نظرية ماجكي.

٢. التدريبات على المادة الكلام

في كل باب لهذا الكتاب هناك الحوار، وهذا الحوار يستخدم لممارسة الكلام الطلاب كي يكون فصيحاً في التكلم باللغة العربية. ومادة الكلام في كتاب تعليم اللغة العربية لفصل الثامن موجودة في كل الدرس. وكل حوار له تدريب متعلقة بالحوار. المثال كما في لآتي:

أجب الأسئلة وفقاً للحوار السابق!

1. متى شريفة تذهب الى المدرسة ؟
 2. هل بيت شريفة قريب من المدرسة ؟
 3. هل شريفة تستطيع ان تتكلم باللغة العربية جيداً ؟
 4. كم حصة شريفة تتكلم في المدرسة ؟
 5. من يجب درس اللغة العربية ؟
3. التدريبات على المادة القراءة
- توجد الباحثة أن في هذا الكتاب موجودة على مادة القراءة من كل الدرس. وبعد القراءة هناك التدريبات المتعلقة عن الموضوع المواد. كما في المثال:

أجب عن الأسئلة الآتية وفقاً بالقراءة!

1. هل تفضل حسنى درس الرياضيات ؟
2. ما نشاطات حسنى في المدرسة ؟
3. كم مرة تتروض حسنى في الأسبوع ؟
4. كم الساعة ترجع حسنى من المدرسة ؟
5. ما الإسم الأستاذ الذي يعلم اللغة العربية ؟

4 . التدريبات على المادة الكتابة

توجد المادة في هذا الكتاب على التدريبات الكتابة المتعلقة بمواد قواعد اللغة العربية الموجودة في كل الدرس. فالمثال كما يلي:

اجعل الجملة الآتية كما في المثال !

المثال : أنا اصلى الصبح جماعةً.

هو يصلى الصبح جماعةً، نحن نصلى الصبح جماعةً، أنت

تصلى الصبح جماعةً

1. أنا أرجع من المدرسة

هي ، هو ، نحن

2. هي تتناول الفطور

هو ، أنت ، نحن

3. انت تذهب إلى المدرسة

أنا ، أنت ، هي

4. نحن نقرأ القرآن

أنا ، هي ، أنت

5. أنا أركب الدراجة

هو ، أنت ، نحن

(الجدوال 4.7 الأمثلة عن تكرار المواد في كتاب تعليم اللغة

العربية لطلاب المدرسة المتوسطة فصل الثامن)

رقم	تكرار المواد	ملائمة	غير ملائمة
1	التدريبات على المادة الإستماع	√	
2	التدريبات على المادة الكلام	√	
3	التدريبات على المادة القراءة	√	

	√	التدريبات على المادة الكتابة	4
--	---	------------------------------	---



الباب الخامس

الإختتام

أ. الإستنتاجات

بناءً على نتائج البحث والتحليل عليها يمكن تلخيصها على الآتية:

١. من ناحية إختيار المواد بناءً على نظرية ماجكى، هناك عدد المعايير التي يجب الوفاء بها في إعداد هذا الكتاب، وبعد تحللت الباحثة عليها تعتبر مواد الكتاب مطابقة مع معايير إختيار المواد من حيث أهداف البرنامج، ومستوى قدرة الطلاب، وإختيار نوع اللغات. ولكن لم تعرف مواد هذا الكتاب مناسبة مع مادة وقت التعليم لأن الباحثة لم تقم بتجربته.

٢. التدرج المواد على نظرية ماجكى عند أساسان لا بد لهما من التدرج، هما: التجميع والترتيب. أما التدرج من حيث تجميع مواد هذا الكتاب تستخدم التجميع الهيكلي وتجميع الدلالي. ومن حيث الترتيب المواد في هذا

الكتاب تستخدم ترتيب المواد من مواد العامة إلى مواد الخاصة.

٣. في مجال عرض المواد على نظرية ماجكى، يعرف أن مواد في هذا الكتاب يستخدم الإجراء الظاهري ، والإجراء التفاضلي، والإجراء السياقي. ولا يستخدم هذا الكتاب الإجراء التصويري لأن لم توجد تصوير في مواد هذا الكتاب.

٤. بناء على نظرية ماجكى أن تكرر المواد في هذا الكتاب جيد. لأن بعد الإنتهاء من كل الحوار والقرأة والكتابة هناك تدريبات متعلقة بالمواد الدروس. ولكن من مواد الإستماع لم تجد الباحثة المواد المتعلقة مع الإستماع فلذلك ليس في هذا الكتاب التكرار من ناحية الإستماع.

ب. الإقتراحات

١. ترحى الباحثة نتيجة هذا الدراسة تكون مساهمة علمية في تطوير نظرية المواد التعليمية في تدريس اللغة العربية لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية.
٢. ينبغي أن يختار المدرس الكتاب التعليم الجيد.

